

El vapor "SANTA ANNA," con 1800 reservistas italianos á bordo, se incendia á la salida de New York

COSTA RICA, DE LUTO

Nuestra hermana, la República de El Salvador, ha sido víctima de un espantoso terremoto.

Apaneca, Santa Ana e Izalco, han sufrido daños de consideración.

Juayúa, una hermosa ciudad de cerca de diez mil habitantes, aún más poblada que la antigua Cartago, es un montón de ruinas.

Todo el cuadro de la desolación muestra sus pincelazos trágicos en el país tres veces hermano por la lengua, la historia y cierta afinidad de ideas y sentimientos que se traduce en una viva corriente de simpatía.

En estos momentos, como si el lienzo de sombras del pasado se recorriera ante nuestros ojos, volvemos a ver a la infeliz Cartago destruida por las cóleras de los monstruos de la Naturaleza, sus iglesias en ruinas, sus edificios derrumbados, sus habitantes locos de espanto y de angustia, y las campanas volteando en la última conmoción de las torres vacilantes.

Entonces, se nos representa nuestra hermana, la República de El Salvador, demudada la faz, y lleno de piedad el noble pecho, compartiendo el dolor de Costa Rica, restañando la sangre de sus heridas y enjugando las lágrimas de sus ojos.

Hoy, el cuadro es diferente, el monstruo que vela en las igneas cavernas de los Andes, ha estrechado a la virgen piadosa entre sus brazos, robustos y deformes como montes, abrazándola con su aliento ardoroso de volcán; hoy, enlutada y llorosa, nuestra hermana se sienta entre las ruinas de sus templos y de sus hogares, y Costa Rica, nublado el semblante por la pena, la estrecha entre sus brazos y mitiga su dolor.

Nuestro Gobierno, en sentido telegrama, expresó su condolencia al pueblo hermano; ahora nos corresponde a nosotros, los costarricenses, demostrar el sentimiento que nos embarga, acudiendo en auxilio de los damnificados, no por el valor material del óbolo que en la urna fraternal deposite la mano reconocida y piadosa, sino principalmente, por la alta significación moral de ese acto, que tendrá la virtud de un apósito de cariño sobre una herida abierta y sangrante.

EL IMPARCIAL, en el instante mismo en que tuvo noticia de la catástrofe, expresó su condolencia al pueblo hermano, y hoy, haciéndose eco del sentimiento unánime de los costarricenses, le ofrece, envueltas en los crespones de estas sencillas frases, las flores más bellas y blancas de los jardines patrios, para esparcirlas sobre las ruinas de sus hermosas poblaciones.

AEROGRAMAS

Los rusos se retiran e incendian los campos detrás de ellos

Se confirma la victoria de Tarnopol

Berlín, 12.—El caos reina en Rusia. Millones de refugiados se repliegan lentamente hacia el interior ante los ejércitos teutónicos. El Gobierno ruso ordenó a los habitantes retirarse y quemar los campos detrás de ellos.

Nota.—Esta misma medida se adoptó en 1812, cuando la invasión napoleónica, y dió por resultado la desastrosa retirada del Grande Ejército después del incendio de Moscú.

New York, 12.—Los zeppelines han visitado de nuevo la costa inglesa. El primer "raid" sobre Inglaterra fue más serio de lo que dijeron los despa-

Certamen de bellezas del "Libro Azul" de Costa Rica

A fin de evitar complicaciones, se advierte a los señores que toman parte en la votación para el Certamen de Bellezas del Libro Azul de Costa Rica, que no se publicarán más cupones de más de UN VOTO en los diarios de esta ca-

J. BASCOM JONES.

"El Imparcial" es el único periódico de Centro América que tiene servicio de Cables del Exterior

SE RECIBEN POR INALAMERICO INFORMES DE QUE EL VAPOR "SANTA ANA", QUE PARTIO DE ESTE PUERTO HOY EN LA MAÑANA CON MIL OCHOCIENTOS RESERVISTAS ITALIANOS A BORDO Y ARMAS Y PERTRECHOS DE GUERRA PARA ITALIA, SE INCENDIO, DESPUES DE HABER DOBLADO LA PUNTA DE LA BAHIA, YA EN ALTA MAR. LOS BARCOS VECINOS SE PREPARAN A PRESTARLE AUXILIO. EL "SANTA ANA" IBA CON DESTINO A GENOVA, Y YA CON ESTE, SON VARIOS LOS BARCOS ALIADOS EN QUE OCURREN SINIESTROS. SE CREE QUE EL ATENTADO DE HOLT SE HA REPETIDO, Y QUE LOS ALEMANES NO ESCATIMAN MEDIOS DE IMPEDIR LA FABRICACION Y EXPORTACION DE ARMAS PARA SUS ENEMIGOS.

EN LA ULTIMA INCURSION DE ZEPPELINES SOBRE LONDRES, RESULTARON MUERTAS MUCHAS PERSONAS. EN TRAFALGAR SQUARE CAYERON VARIAS BOMBAS, MATANDO UN CENTENAR DE PAISANOS Y OCASIONANDO TAMBIEN OTROS TANTOS DAÑOS. LA INDIGNACION EN INGLATERRA ES GRANDE. EL POPULACHO PROTESTA CONTRA LA INSUFICIENCIA DE LA VIGILANCIA AEREA QUE RESULTA MENOS EFICAZ QUE LA DE PARIS, CIUDAD SOBRE LA QUE YA NO SE ATREVEN A VOLAR ZEPPELINES O TAUBES.

EL CORRESPONSAL

DEPOSITADO EN NEW YORK EL 13 DE SEPTIEMBRE DE 1915 A LAS 6.05 P. M. RECIBIDO EN SAN JOSE A LAS 7.40 P. M.

A "IMPARCIAL" — SAN JOSE, COSTA RICA.

SUSCRIPCION PARA SOCORRER A LOS DAMNIFICADOS CON MOTIVO DE LOS TERREMOTOS DE EL SALVADOR

Table with names and amounts: Alfredo González, Presidente de la República, Julio Acosta, Juan Rafael Arias, Mariano Guardia, Federico Tinoco G., Enrique Pinto, Luis Felipe González, Rubén Coto, Juan Alfaro Vargas, EL IMPARCIAL.

Esta suscripción estará abierta durante el término de 15 DIAS, al final de los cuales se remitirá su producto a El Salvador.

De todo el mundo

Petrogrado, 11.—Renunció el Gabinete. Se formará la coalición; no habrá prórroga inmediata de la Duma.

New York, 11.—Entrevistado Berenstorff dijo que en vista de los repetidos asertos de varios periodistas de que él ha enviado mensaje a su Gobierno por medio de Archibald, desea manifestar que nunca ha dado a Archibald ni un solo papel de ninguna otra cosa, y que aunque hizo esa aclaración en Washington, siente que es necesario repetirla ahora, que no ha intentado servir de Archibald como mensajero, porque nunca creyó que fuera seguro y que en efecto resultó no serlo.

UNA BOMBA HACE EXPLOSION EN EL EDIFICIO DEL "DAILY NEWS"

Shangay, 11.—Una bomba hizo explosión en el edificio del Daily News asiático que se publicaba en lengua china, que apareció el viernes por la primera vez y que se estableció con el propósito de hacer la propaganda a favor del Gobierno monárquico. El frustro del edificio del periódico fué volado, y fueron muertos un miembro de la redacción y dos individuos que pasaban por la calle; cinco fueron heridos.

SARA BERNHARDT NO VOLVERA A APARECER EN ESCENA

París, 11.—Probablemente nunca volverá a aparecer en la escena Sara Bernhardt. Después de una sola representación descubrió que no podía servir de su pierna artificial lo suficiente bien para andar, y por este motivo rescindió todos los compromisos americanos y se volvió a Burdeos.

LO QUE DICE EL REY CONSTANTINO

Atenas, 11.—El Rey Constantino recibió al Corresponsal de la Prensa A-

sociada en su Castillo Dekeley. No discutió sobre la política de la guerra. Parece haberse restablecido completamente de su reciente enfermedad y aunque ha adelgazado, se encuentra listo para montar a caballo y ponerse a la cabeza de sus fuerzas como lo requiere la ocasión, aunque no ve del todo esa necesidad. Durante una hora discutió sobre los progresos de la guerra, demostrando el más vivo interés y desplegando notable familiaridad en todos los detalles de los movimientos militares. No parece compartir de la ansiedad de todo este país con respecto a lo que se considera el peligro búlgaro.

PALABRAS DE UN MIEMBRO DE LA COMISION FINANCIERA AMERICANA

New York, 12.—Un miembro de la Comisión Financiera dijo hoy respecto del objeto de su viaje: Queremos conseguir una gran suma para todo lo que queramos obtener; tenemos medios en abundancia para proveer a las seguridades por los adelantos hechos; podemos, si se insistiera en ello, mandar un millón de libras esterlinas en oro; por supuesto, no queremos poner en un barco semejante cantidad; sin embargo, tenemos esa suma y más, si se nos obligara a pagarla en oro. Esperamos obtener crédito para estos empréstitos; podemos ofrecer amplias seguridades; no se han discutido los términos ni se han fijado las cantidades, pero el 6 es el tipo que se menciona generalmente. Probablemente—dijo—incluiremos a Rusia e Italia, aunque no habrá conferencia oficial en la próxima semana porque los financieros insisten en pláticas preliminares, y prefieren rumiar antes la cosa para averiguar exactamente cómo se encuentra el estado de las finanzas y si se puede lanzar con buen éxito el empréstito; se aprovecha-

rán los grandes créditos bancarios, y tal vez es factible el medio del billete del tesoro a corto tiempo, para levantar uno o 200 millones. Anoche hubo en el Hotel Baltic una comida dada por Morgan únicamente para los más poderosos financieros.

EL EMBAJADOR DUMBA SE RETIENDE AL QUE DICE DE EL LA PRENSA ASOCIADA

New York, 12.—Los ingleses se sienten complacidos con la retirada de Dumba, sosteniendo que era el único camino que le quedaba abierto al Presidente. El Daily Telegraph dice: Nunca ha habido un testimonio más flagrante de desaciertos diplomáticos que el de este embajador austriaco, en sus esfuerzos para incitar a la violencia de las huelgas en el país en que se halla acreditado. El Daily News, aprobando el acto del Presidente, dice: Berenstorff se encuentra tan sumido como Dumba en el fango de las descaídas maquinaciones. Dumba no se encuentra más que a un paso de distancia del deliberado perjuicio de Sthal, quien juró que el Lusitania llevaba cuatro cañones para justificar el asesinato en masa de hombres, mujeres y niños americanos, y denunciando la contestación de Alemania sobre la cuestión del Arábic como una baja mentira. El Daily News agrega: Las declaraciones juradas de los pasajeros contradicen categóricamente el cargo al Comandante del submarino, de que el Arábic intentó espionarlo y la confesión de que el submarino tuvo tiempo de descargar el torpedo, desmiente sus propias palabras Alemania; sobre todo, transforma las satisfacciones en un insulto e imperdonable proceder; mas al creer esa declaración, porque aún en el caso de que el submarino que mató a los americanos se hubiese equivo-

cado al presumir que el Arábic iba a atacarlo, el Gobierno alemán no puede reconocer la obligación de dar una compensación; sin embargo, comienza a acumularse señales de que paciencia americana está llegando a sus límites. El Daily Chronicle dice: El Presidente ha sido muy paciente, pero cuando ya llegue a obrar, será después de que América haya sido el hazmerref de todas las naciones. El Morning Post dice: En las líneas de Sorth emfypwaf de Petrogrado que en las semanas de lucha en la línea de Sorth, los rusos han destruido propiamente todo ejército enemigo; que ha perdido en muertos y heridos más de cien mil hombres.

UN CONTINGENTE ALEMAN QUE LLEGA A SERBIA

Londres, 12.—La Exchange Telegraph Co. dice de Budapest que se anuncia que el contingente alemán llegó ya frente a Serbia, y que pronto comenzará sus ataques.

LOS ALIADOS BOMBARDEAN VARIOS CAMPAMENTOS TURCOS

Atenas, 12.—La escuadra de cazatorpederos y aeroplanos de los aliados bombardeó los campamentos turcos de Awali y las fortificaciones de Esmirna en estos dos últimos días, causando muchos daños y matando a centenares de soldados.

Lisboa, 11.—Las tropas portuguesas de Angola han recuperado a Cumata.

LA LUCHA EN GALIPOLI ES TERRIBLE

Amsterdam, 12.—El Corresponsal del Courant en Constantinopla, dice: La insuficiente observancia de los turcos que estaban observando una sección de semana de vigilia religiosa, fué la causa del feliz desembarco en la bahía de Suva, y añade que nadie vio acercarse los transportes ingleses escoltados por los barcos de guerra ni tampoco el desembarco de artillería. Los alemanes aseguran que si hubieran ellos vigilado, ningún inglés hubiera desembarcado. Los oficiales alemanes que han peleado en diversos teatros de la guerra, dicen que la lucha en Gallipoli es más terrible que ninguna otra.

ESTADOS UNIDOS Y ALEMANIA

Washington, 12.—Había aquí cierta ligera esperanza de que Alemania pudiera dar algunas seguridades satisfactorias con respecto a su política futura. La nueva nota sobre la guerra de submarinos que se dice se recibió ya aquí dispuso esa esperanza al ser conocida la nueva nota; se refiere al caso del Orduna y no al del Lusitania, y el incidente del Orduna se considera aquí relativamente de poca importancia, teniendo poco alcance sobre las más amplias cuestiones que se están debatiendo en Estados Unidos y en Alemania.

CONTINUA EL FUEGO DE ARTILLERIA EN LA REGION DE ARRAS

París, 12.—Anoche hubo fuego no interrumpido de artillería en los sectores del Rocimourt, así como también al Sur de Arrás. Entre el Some y el Oise continúan los encuentros con minas,

desarrollándose con mayor actividad en los suburbios de Faye. Nuestra artillería bombardeó las trincheras y defensas del enemigo en Argona. En el distrito de St. Hubert y Courtes Chansoes, ha habido encuentros con bombas y granadas de mano, y los encuentros de artillería han sido muy violentos. Al Este de Lessparges, en el departamento del Mosa así como en el frente de Lorena hacia el Norte de Arracourt, en el bosque de Parroy y al Sur de Laintrey, en todo el departamento de Meurthes y en Mosela, también han sido violentos los ataques.

FUERTES TEMBLORES EN ITALIA

Roma, 12.—Anoche hubo un fuerte temblor de tierra en Aquila. Los despachos dicen que no hubo pérdida de vidas; según se dice, fué en las primeras horas de la mañana.

NAON PUEDE LLEGAR A LA PRESIDENCIA DE LA ARGENTINA

New York, 12.—Los diarios publican un telegrama de Washington que dice que Naon puede llegar a ser candidato a la Presidencia de la Argentina, según declaraciones hechas por un amigo suyo natural de allí.

Settinge, 12.—Renunció el primer Ministro Vucotie; no se sabe la razón de su renuncia.

LA CONTESTACION DE CARRANZA NO HA SORPRENDIDO EN ESTADOS UNIDOS

Washington, 12.—La contestación de Carranza no ha sorprendido en los círculos oficiales. Dícese que es probable que se acepte su contraproposición de una conferencia diplomática en un punto de Río Grande, y que se discute el establecimiento de un Gobierno provisional desde el punto de vista internacional, estando todas las naciones ansiosas de que se restablezca el orden que garantiza las vidas e intereses de los extranjeros. El Gobierno observa con mucho interés los movimientos de los villistas y carrancistas, esperando el resultado de la batalla pendiente que pesará muchísimo en el curso de las próximas negociaciones.

EL EJERCITO DEL KRONPRINZ NO HA OBTENIDO NINGUN TRIUNFO IMPORTANTE

París, 12.—Oficial. Una revista, suplemento a la comunicación diaria, dice que desde que el ejército del Kronprinz comenzó sus ataques contra las líneas francesas y Argona, no ha obtenido un solo resultado estratégico importante. En un año un solo cuerpo de ejército alemán ha perdido más de 40 mil hombres. Los prisioneros del ejército, todo entero, son más de 100 mil. Después de sus repetidos reveses del mes pasado, el Príncipe trató de obtener un triunfo importante en Argona el miércoles y también la noche siguiente, pero a pesar de los despachos semi-oficiales alemanes, estos esfuerzos son hechos con la ayuda de grandes fuerzas y apoyados con muchísimos cañones.



CAMPAMENTO DE PRISIONEROS TURCOS EN LOS DARDANELOS

Necesidad nacional del Impuesto Directo

El Sr. General Villegas externa su valiosa opinión

Es preciso que nos demos cuenta cabal de la época en que vivimos. Las obligaciones de los modernos Estados para con el conjunto social que los integra, son hoy extraordinariamente numerosos y complejos. Esas obligaciones han sido creadas en las dos últimas centurias, conforme a la nueva noción del Estado, que ya no es la que rigió en los tiempos antiguos y se mantuvo todavía largos años después de pasada la Edad Media.

Por consiguiente, es un error mantener para el régimen de los Estados de hoy, muchas de las normas y procedimientos que sirvieron para regir los Estados de ayer. Así, por ejemplo, el sistema de impuestos indirectos que dió origen al establecimiento de las aduanas, era muy bueno cuando en las naciones sólo había que preocuparse por proveer al mantenimiento de ejércitos, que si no podían vivir de la ración vivían del robo, y al regodeo de príncipes y de sus cortes fastuosas, que creían que para su provecho personal había creado Dios el rebaño humano. El quilo extraído al sudor y a la sangre de ese rebaño humano, era lo que constituía la mayor producción del impuesto aduanero, creación de tiempos bárbaros, mantenida por el rigor en épocas de historia lamentable, y conservada aún en muchos pueblos como una herencia morbosa pegada a la carne.

La ciencia política, social y económica, impone hoy otros procedimientos. En primer lugar, un principio de recta y severa justicia establece que nadie tiene derecho a tomar de otro ni la más mínima parte de lo que constituye la provisión indispensable para el sostenimiento regular y completo de la vida; y así, el gravamen que pesa sobre el pobre, sobre el proletario, por pequeño que sea, es el despojo de un haber que debiera ser intangible y sagrado. Hay que descartar, pues, del impuesto esa gabela que se ha mantenido como herencia funesta en el anticuado y ya caduco sistema aduanero. La aduana para el lujo y para el vicio, y nada más.

En segundo lugar, las obligaciones del Estado son hoy otras, muy distintas de las que fueron antes, como ya dejó dicho. La instrucción popular, la higiene pública, la policía de orden y seguridad, la defensa nacional, la apertura y mantenimiento de vías de comunicación, el fomento de la riqueza por la preparación de medios que concurran en todo sentido a abrir campos a las actividades del trabajo, hasta la beneficencia pública y otras muchas funciones que sería prolijo enumerar, caen hoy bajo la misión social y política del Estado, y cualquiera de ellas que se abandone o no se atienda como es debido, causa en el organismo civil lesiones que lo paralizan, o cuando menos lo debilitan y enferman.

Para llenar cumplidamente esas obligaciones impuestas hoy al Estado moderno, necesita disponer éste de una renta suficiente y segura. Suficiente, a fin de que pueda sufragar simultáneamente todos los gastos que su compleja misión le exige. Segura, para saber a ciencia cierta hasta dónde llega la capacidad de sus esfuerzos, y no exponerse al déficit que es el que ha puesto siempre en congojas y peligros la vitalidad de las Naciones. "Para los creyentes la salvación está en el santo temor de Dios, decía en ocasión solemne don José Echegaray, y para los Estados, en el santo temor del déficit."

Esa suficiencia y esa seguridad no las puede dar sino el impuesto directo, extraído de la riqueza creada, que habiéndose formado por la acción conjunta de la masa total del país, sin la cual no existiría, debe a éste una justa participación en el capital acumulado, cualquiera que sea la forma en que halle representado ese capital. Por esta razón—dicho sea entre paréntesis—el impuesto directo sobre la riqueza es el más justo, porque no es otra cosa más que el cobro de la parte que en la riqueza pública corresponde al Estado, como representante político de la masa popular que ha concurrido a formarla.

Mediante ese cobro legítimo, que con el nombre de impuesto directo se percibe de las diferentes formas de capital que consti-

tuyen la riqueza de un Estado, sabe éste, con seguridad y anticipadamente, el monto a que ascenderá en cada año la renta pública, y podrá acometer, sin temor a las eventualidades a que están sujetos los impuestos indirectos, todas las tareas que abarca su compleja y alta misión, como entidad social y política, obligada a procurar el bienestar de los asociados, y a realizar, por la cultura y por los abundantes elementos de vida para todos y cada uno de ellos, el engrandecimiento real y la prosperidad de la Nación.

Y si algún pueblo necesita fijar inmediatamente, sin más demora, ese desiderátum de la renta pública, es Costa Rica, para que pueda marcar seguramente el sendero de su destino y sacudir el entorpecimiento que la mata. En condiciones mejores que las de ahora, la reforma que está planteada sería sin duda conveniente, pero no revestiría caracteres de urgencia. Esa urgencia la impone precisamente la situación que hemos venido creando poco a poco, bajo la cual el país se ahoga, y que algunos pretenden alegar como motivo para aplazar indefinidamente la reforma.

La mayor parte de la propiedad raíz está hipotecada a la usura, y es indispensable una institución de crédito que la saque de esas garras. Esa institución no puede venir sino creada por el Estado, pues el dinero de los particulares, nacionales o extranjeros, sólo se brinda a nosotros en condiciones de agio. Y el Gobierno fundará la institución, o sea el Banco Agrícola, en cuanto sepa con seguridad qué suma pueda apartar anualmente de la renta para ir robusteciendo la caja del Banco, lo que sería imposible intentar con el impuesto indirecto, de resultado eventual y aleatorio, y que entre nosotros ha venido dejando todos los años efectivamente un déficit, aunque en algunos, por cuentas alegres, no lo parezca.

¿O será que estamos aguardando la realización de un prodigio, y que por algo extraordinario llegue a venderse el café a cincuenta colones (¡qué sueño más hermoso!) y pagar de un golpe las hipotecas que pesan sobre las fincas? Pues desengáñense, porque la ley de Malthus aplicada a los hombres, se aplica con igual propiedad a los productos de la industria y de la tierra. La capacidad consumidora pone un límite infranqueable a la capacidad productora, y el café está hoy colocado en esa balanza: ha alcanzado el límite, y pensar en precios extraordinarios es una locura.

Entonces ¿con qué van a levantar el gravamen de hipotecas que devengan intereses crecidísimos al año, que se erogan trimestralmente a raja tablas, cuando es sabido que la agricultura no da ordinariamente para cubrir tan altos réditos?

Si guiando como vamos, manteniendo este modo de ser creado hace mucho tiempo, dentro de un año nuestros agricultores estarán peor que hoy, y dentro de dos años mucho peor aún. Y no se me venga hablando de la guerra europea, que ninguna parte ha tenido en ese estado calamitoso de nuestra agricultura. Así estaba cuando ella vino y así seguirá cuando ella pase, si no ponemos los medios conducentes a redimirla.

Que el impuesto agrava su situación? Pues Sr., no hay trabajo sin trabajo ni remedio sin amargura; y si queremos caminos, que son indispensables para el fomento agrícola, pites que sin ellos la agricultura no puede desarrollarse y vivir; si queremos una institución de crédito que la redima de las apretadas ligaduras del agio; si queremos que los sin trabajo vayan a hacer vida sana y provechosa a los campos, donde ganarán en fuerza, en altille y en alegría, y serán para la sociedad miembros útiles; si queremos todo eso que nos falta, y sin lo cual cada día estaríamos peor, hagamos el sacrificio de dar al Estado con qué lo vaya haciendo poco a poco, y estoy seguro de que antes de una década habremos alcanzado un resurgimiento que nos asombre.

Y pongo punto por hoy a este tema hermoso e inagotable.

RAFAEL VILLEGAS.

El Dr. Alexis Carrel,
descubridor de un
nuevo antiséptico



El Doctor Alexis Carrel, del Instituto Rockefeller de París, ha descubierto, después de cuidadosos experimentos en el Hospital Militar de Compiegne, un nuevo antiséptico que él declara ideal.

El antiséptico más poderoso conocido en la ciencia es el hipoclorito de cal; pero su uso es dañino a causa de su acidez, y no se conserva largo tiempo.

El Doctor Carrel ha logrado subsanar esos defectos mediante la adición de carbonato de cal y ácido bórico, con lo cual se han obtenido espléndidos resultados. Si el nuevo antiséptico se aplica a tiempo, la infección de las heridas se hace materialmente imposible.

La prensa sensacionalista

Carta de la ex-Directora del COLEGIO SE SEORITAS, MISS MARIAN LE CAPPELLAIN

Señor Director de EL IMPARCIAL.

Con mucho placer he leído su artículo Encuesta, publicado el domingo 12 del corriente mes.

Ojalá pudiera cumplirse su deseo acerca "del destierro de crónicas escandalosas", como usted dice.

Pero creo que ayudarían eficazmente a esta labor los jefes de familia, procurando evitar las lecturas perniciosas para la juventud.

Mucho trabajó en ese sentido durante los veinte años que me cupo el honor de ser Directora del Colegio Superior de Señoritas; creo que ninguna niña debe leer novelas sin previo permiso de sus padres.

Deséandole un buen éxito quedo de usted atta. y S. S.

MARIAN LE CAPPELLAIN



EL CONTRALMIRANTE BENSON, de la Marina de los Estados Unidos, figura que ha tomado relieve con motivo de la situación mexicana.

A. OROZCO.

Permanente

Reproducimos, con carácter de permanente, las siguientes bases de discusión propuestas por nuestro distinguido colaborador VILLAVARDE, sobre el magno problema financiero, presentado por el Poder Ejecutivo al Congreso Constitucional.

EL IMPARCIAL pone sus columnas a la disposición de todas aquellas personas que quieran alternar en esta lid, que redundará, indiscutiblemente, en provecho de la Patria.

- 1.—¿Está hoy el Tesoro Nacional en dificultades?
- 2.—Son esas dificultades pasajeras, efecto de la momentánea situación anormal, o sentimos en estos instantes, solamente con mayor gravedad, un mal crónico, añejo?
- 3.—Si el malestar del momento es accidental, si se debe a circunstancias pasajeras, las afirmaciones del señor Presidente padecen de error de hecho o de apreciación. El Mensaje dice, que las rentas nunca han alcanzado a cubrir los gastos corrientes de la Administración. A ello se debe, según el señor Presidente, la enorme carga de deudas que pesa sobre la Hacienda Pública. Si esta afirmación del señor Presidente es infundada, será necesario averiguar la causa de tantas deudas; desde luego no tiene culpa de ellas el actual Gobierno; ¿el no las ha aumentado sino en calidad relativamente pequeña, por la gran diferencia entre las rentas efectivas y los gastos necesarios durante el año de guerra que acaba de pasar, y de sus actos ha dado estrecha cuenta y datos precisos y detallados. El hecho de las deudas consta: ¿a qué se debe, pues?
- 4.—Si las rentas han sido suficientes para los gastos, y los que discuten el tema así lo prueban, ¿podrán ellos concretar cargos contra las administraciones pasadas, para que se establezca la responsabilidad correspondiente? A esto hay que contestar dando nombres; ¿evasivas no caben en este punto?
- 5.—Si las rentas grandes de otras administraciones no han sido suficientes, ¿cómo pueden serlo las rentas reducidas de hoy? y, si se admite, que no lo son, ¿cómo puede hacer frente a sus gastos el Gobierno?
- 6.—Si se cree que con una prudente economía se pueden reducir los gastos al extremo de equilibrarlos con las escasas entradas actuales, será necesario indicar al menos en grandes rasgos la forma de efectuar esas economías. ¿Es el Ejecutivo o el Congreso quien no ha querido rebajar más los gastos públicos?
- 7.—Si los gastos hoy por hoy no se pueden rebajar, ¿de qué otra manera se resuelve la dificultad del momento?
- 8.—Si se opta por el expediente de contraer nuevas deudas, ¿con qué se pagan?
- 9.—Si para hacer frente a tales nuevos compromisos se han de crear nuevas rentas, ¿son buenos o no, los impuestos proyectados por el Ejecutivo?
- 10.—Si estos proyectos son malos en principio, ¿qué otros se pueden proponer?
- 11.—Se prefiere que el Gobierno deje de cumplir sus compromisos CONTRA LAS RAZONES QUE OPUSO EL ENTONCES DIPUTADO, HOY PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DON ALFREDO GONZALEZ, y que dentro de poco venga a hacerse cargo de la Aduana y de la Fábrica de Licores un fiscal extranjero, y tras él venga en consecuencia fatal no muy tardado un Gobernador yanqui?
- 12.—¿Se prefiere que la Administración, en el desarrollo del país tan halagador en su progreso, haga un paréntesis de algunos años? ¿que mil o mil quinientos hombres que hoy derivan un modesto modo de vivir de su trabajo abnegado como empleados públicos de la noche a la mañana se vean en frente de la miseria? ¿Debe suprimirse la Enseñanza Superior, y mutilarse la elemental, como algunos con la mayor frescura proponen? ¿Deben suprimirse juzgados y alcaldías? ¿Conviene que retrocedamos cincuenta años en cultura social y política? Diga todo esto con toda franqueza, quien por ello opina.
- 13.—¿Es necesario todo esto? ¿Está el país en una situación económica que no permita hacer los gastos precisos para una administración progresista y ordenada? El señor Presidente demuestra con datos concretos que el país sí está en situación de contribuir para estos gastos, y ha demostrado con números comparativos, que los gastos públicos en Costa Rica hasta ahora son ridículamente bajos. No con frases, con datos, hechos y números precisos hay que refutar estas afirmaciones.
- 14.—Una vez discutidos todos estos puntos, y si no se puede probar la falsedad de las premisas en que el señor Presidente y—recuérdese—esto—el Congreso Constitucional basan la necesidad de la reforma tributaria, cabrá la discusión de la bondad de los proyectos en el fondo y en detalle; y si en el fondo y en esenciales detalles los proyectos son inaceptables, propongan otros remedios.

La conferencia del Dr. Cordero

La conferencia que dictó el doctor Cordero el domingo a las 2 p. m. en el edificio escolar Juan Rafael Mora, resultó sumamente interesante. Es un trabajo científico de alta escuela y toca todos aquellos puntos bajo su aspecto moral y fisiológico, relacionados con la misión de la madre.

Por una coincidencia que deploramos, a esa misma hora se llevaban a cabo en diferentes escuelas de la capital dos fiestas de importancia, motivo por el cual no concurrieron todas las maestras, perdiendo así una oportunidad de ilustrarse en asunto de tan vital importancia que ocupa ya la atención de los educacionistas de Europa y Estados Unidos.

Pero asistió un grupo de madres jóvenes de nuestra sociedad, así como algunas directoras y maestras, saliendo todas ellas muy satisfechas. Rogaron allí mismo al doctor Cordero que ojalá en el curso de algunos días repitiera su interesante trabajo para que pudieran tener el privilegio de escucharlo las amigas que por motivos diversos no pudieron asistir. A nosotros nos vino a la mente oyendo la disertación del Ilus-

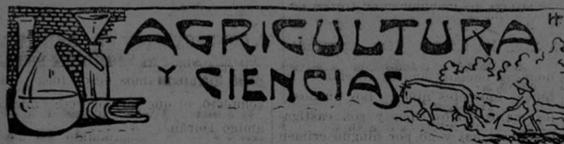
trado galeno, una frase entre las muchas llenas de altruismo y razón que contiene el último informe de la distinguida y caritativa dama, gala de nuestra sociedad, doña Amparo de Zeledón, quien dice así: "Moralizar, transformar la sociedad, limpiar sus máculas, enseñando a las madres de familia a ser madres".

Nos vino a la mente, decíamos, porque este mismo anhelo que tan legítimamente doña Amparo como Presidenta de una Sociedad de Caridad que tantos bienes está haciendo en Costa Rica, parece ser la nota saliente de la bien intencionada conferencia del doctor Cordero. Ojalá podamos verla en folleto, y mientras tanto reciba la Facultad de Medicina nuestra calurosa felicitación, así como el ilustrado conferencista.

El Licenciado Cruz Meza no dictó anoche su conferencia

La conferencia del Licenciado Cruz Meza, que anunciamos en este diario para la noche del domingo último, no tuvo lugar a causa de una indisposición de salud; y a causa, también, del fuerte aguacero que se nos vino encima.

Fué transferida para el mes de noviembre, en que el Club de La Libertad celebrará su aniversario.



CULTIVO del TRIGO La semilla

IV En el artículo anterior hicimos alguna referencia acerca de la siembra, por ser una de las labores en el cultivo del trigo pero de una modo accidental.

Hoy nos ocuparemos con más extensión, no sólo como labor primordial, sino con relación a la cualidad de la semilla; pues en ella está el resultado que se puede esperar de todo el cultivo.

Si la preparación del terreno es de gran importancia, no lo es menos poner especial cuidado en la elección de la semilla, por su tamaño, peso, limpieza y condiciones de clima, que influyen directamente en el resultado de la cosecha.

El clima es conocido, más bien conocido que frío; resta determinar la semilla apropiada para esta región.

Si el cultivo del trigo estuviera establecido y el cereal aclimatado, la experiencia diría, sin esfuerzo, cual de las muchas variedades era la más apropiada, la que resistía con valentía, desarrollándose pujante y daba un rendimiento que compensara los afanes del agricultor, al fin de su noble trabajo.

Conocemos trigos que se darían con superior rendimiento: el llamado mocho de espiga sin arista es apropiado

clases y la experiencia le dirá, cuál de ellas debe continuar en los años sucesivos.

La lucha presente, más bien que de producto, debe ser de aclimatación y de experiencia, la que se adquiere, casi siempre, con desengaños y pérdidas.

Puede suceder que alguna de las semillas que se siembran, por coincidencia, traigan un origen análogo al en que se va a sembrar y el problema queda resuelto con abandonar las demás, y adoptar la que mejor surgió.

Disponiendo de la semilla, según el campo que se piense utilizar, requiere ésta una preparación especial. Como los trigos que llegan, traen de todo, bueno, mediano y malo, se puede hacer una selección de un modo sencillo y natural.

Busquese un sitio que tenga una buena corriente de aire, tiéndase un mantenido en el suelo y echando el trigo en un balde o cualquier cajón, que se pueda manejar bien, levántese a la altura de la cabeza; váyase derramando en chorro ligero y con calma desde la cabeza el trigo del balde.

Al caer el trigo, en un sólo punto, se verá, que los granos sanos y pesados quedan del todo por donde sopla el viento, y los malos y ligeros, se van a la parte de atrás arrastrados por el aire. Sepárense con lamano todos los de atrás y utilítese para semilla los buenos y pesados. La parte ligera se puede utilizar para alimento de aves.

Otros, sumergen el trigo en una tina llena de agua, se agita varias veces; los granos malos flotan y se separan. Esto debe hacerse el día antes de sembrar.

Para cerciorarnos de si el trigo tiene condiciones de germinación, unos

días antes de hacer la siembra, podemos coger un puñito, se le pone en agua por una hora; y después se envuelve en un trapo húmedo; si lo ponemos en un sitio algo caliente y oscuro, a los dos días estará germinando; en este caso, la semilla tiene buenas condiciones.

Es conveniente humedecer la semilla, el día antes de sembrarla, con una dola varias veces.

El agua de cal o la ceniza también son útiles. Esta precaución protege a la semilla de los insectos antes de nacer.

Elegida y preparada la semilla como hemos indicado, se procede a la siembra.

El terreno estará bien mullido y cultivado con la labor de surco alomado.

Como no se dispone de máquinas sembradoras, se distribuirá la semilla a voleo, con gran tino, para que no caigan más granos en una parte que en otra. Regada la semilla, se cubre pasando el peine o rastra que empareja el suelo cubriendo el fondo del surco con la tierra del cordón.

Como sedesconoce la pujanza que puede adquirir la planta, por ser cultivo nuevo, conviene ser parco en la cantidad de semilla que se debe distribuir. Como término medio, por manzana, se emplearán de ciento a ciento veinte libras de trigo.

La práctica enseñará que en los terrenos buenos, debe usarse menos semilla que en los flojos.

Hecha la siembra, la naturaleza se encarga de lo demás.

La guerra europea

EL EFECTIVO DE LOS EJERCITOS COMBATIENTES

El libro "Waterloo", por Joaquín Gil del Real, me trae al cerebro dulces recuerdos verdaderamente mozos.

Era yo entonces cronista teatral de "El Mundo" y todas las noches iba al coliseo de Albu. Cuando entraba, descubría siempre dos compañeros sentados en el mismo banco, en aquel célebre pórtico de las charlas y de los comentarios. El uno, grueso, de cara redonda y amable, de sonrisa dulce e irónica, se llamaba—y por fortuna sigue llamándose— José Manuel Fuentevilla; el otro, magro, alto, de cara angulosa, de gesto al parecer duro y con los bigotes a lo Kaiser (ya se parecía—por todo lo del Kaiser), se llamaba—y también por fortuna sigue llamándose— Joaquín Gil del Real. Pero yo nunca he podido decirles sino "Fuente" y "Real". Nada de Fuente... villa; Fuente a secas; Fuente de bondad, de lealtad, de amor y de compañerismo. Nada de Gil del Real, Gil, sólo Gil que así suena mejor a nota aguda de clarín valiente.

Antes de penetrar en la sala de Albu, me metía un rato, como una cuña, entre los dos amigos, les desbarataba la conversación y los fastidiaba a mi antojo. ¿Por qué esa crueldad? No; no era crueldad, era cariño, y cariño un poco egoísta. En aquella época, me movía no sé qué ciego furor de dar palos, de meterme con todo el mundo, acaso para desahogar la rabia y la ira que en secreto me gangrenaba el ligado. En justa reciprocidad, los vapuleados se revolaban lógicamente contra mí, y me salían enemigos como salen versas en terreno bien abonado. Allí, aquel propio teatro, me aborrecían cómicos y danzantes, parte de la empresa y parte del público. Frente a esa hostilidad casi general, resultaba para mí casi un gran placer descansar diez minutos entre dos amigos fraternales, a cuyo lado un soplo de afecto me acariciaba el alma...

Si empresarios, cómicos y danzantes, en su inmensa mayoría, desaban que yo me largue de la escena; y, con efecto, me largué... a los seis años de ejercicio; pero dejándole la vara al terrible "Amadís" que lleva ocho años dando castigo, sin sentir el menor cansancio, la menor fatiga.

Ahora Gil ha publicado un libro muy interesante: un estudio crítico militar sobre la batalla de Waterloo.

Pero hombre: ¿Por qué has hecho una obra que yo no puedo juzgar con conciencia, careciendo, como carezco, de la preparación necesaria?

Sé que lo he leído con interés y que está redactado en forma clara, sencilla y elegante; sé que no es la obra de un día sino de muchos días de labor seria y dura; sé que la has documentado con honradez y profundidad; sé que el genio de Napoleón te seduce más que la suerte de sus vencedores, favorecidos en el éxito por la casualidad y la fortuna; sé que mereces un aplauso, y te lo doy con entusiasmo, como lector y como compañero.

Mas libreme Dios de emitir fallo en materias que no entienda, cosa que hoy hace todo el mundo, en público y en privado; pero que a mí me repugnó siempre, aunque vivo en un país donde cualquier galeno se juzga capaz de defender un pleito y cualquier letrado se considera en condiciones de operar una apendicitis.

El viejo poeta escribió:

"Cosas veredes el Cid!"

Y las vió el Cid y las vió todo el mundo de entonces a la fecha.

La guerra de Europa es muy variada, muy amena. Brinda cien distintas maneras de morir. He aquí uno de los vehículos que ofrece gratuitamente para un viaje al otro barrio: la bala del fusil y de la ametralladora, la granada del cañón, la bomba del dirigible o del aeroplano, el torpedo del submarino, el gas asfixiante, la mina, el sable, la bayoneta, el cuchillo, la trampa, el tifus, el cólera, la pulmonía, la gangrena, etc.

Además el arte, por la boca de los poetas, tendrá una elegía poética para

todos los pasajeros cuando se empieza de nuevo a mentir, hablando de cultura, de civilización, de progreso y de otras pamplinas.

Ahora los poetas están también con su boletín en la mano y el equipaje listo.

Muy bien hecho, para que no se los tengan por los mentecatos que se los han tenido siempre.

Los que se educan en el andén comprenderán la elegía; mas se me figura que en ésta, no ha de tocar ni a rima por difunto.

Para gozar de las delicias de la vida mundana, Dios ha puesto sobre la tierra a los yates norteamericanos, quines, según *Attaché*, no viajan en el carro de Apolo ni en los lomos de Pegaso, ni sobre las alas de los ángeles, sino en magníficos automóviles de potentes motores y lujosa carrocería.

Menos mal que los poetas yanquis poseen tan buenas máquinas, gracias al gran público que los favorece.

Así los poetas hispano-americanos, al verse perseguidos por el hambre, acudirán a ellos, para que con noble compañerismo, los coloquen de choferes.

Quizás, sobre guiarles el auto, pudieran guiarles también la pluma...

Conozco yo tantos criados que dan en distintas cosas de la inteligencia, punto y raya a sus soberbios amos!

He aquí un cálculo de las fuerzas terrestres de los beligerantes europeos—según los peritos americanos—antes de entrar Italia en la contienda:

Inglaterra	720.000
Bélgica	120.000
Francia	3.000.000
Rusia	5.500.000
Serbia	165.000
Montenegro	35.000
.....	9.540.000
Alemania	5.300.000
Austria	3.000.000
Turquía	1.300.000
.....	9.600.000

No creo, por lo que voy a escribir, imparcialmente, que los alemanes puedan ganar la guerra, y mucho menos desearé su triunfo, cuyo resultado sería una larga catástrofe de la libertad y la democracia.

Pero sí reconozco, a fuer de hombre honrado, que los alemanes supieron prepararse de manera admirable para la actual contienda, y que han demostrado en ella más vigor, más espíritu de combate y más talento militar que todos sus enemigos juntos.

No sólo han representado a maravilla su papel en la gran tragedia, sino que han galvanizado a dos cadáveres: Austria y Turquía.

Si los ingleses no los hubieran barrido de los altos mares y bloqueado en el canal de Kiel; si tuvieran en el agua la misma actividad que en tierra, si exportaran e importaran víveres y municiones, adios Europa, adios América, adios mundo.

Alemania, sin embargo, perderá la guerra, porque siempre resulta absurdo y suicida batirse con las ideas y sentimientos de una época y sostener principios y alimentar ambiciones perjudiciales a la inmensa mayoría del universo.

Por cada batalla que gana, le sale un nuevo ejército contrario, salta a la arena un fuerte gladiador. Hoy Italia. Mañana, Rumanía. Después Bulgaria. Y, finalmente, los Estados Unidos, el único coloso que permanece quieto, en clara y sin confianza, no hay seguridad ni bienestar colectivo o individual. Los hombres del Gobierno, en nombre de la diosa CONCORDIA, consultan sus propios intereses al dar una AMNISTIA ridícula, para que los oiga el mundo únicamente, dejándonos en realidad fuera de la ley. La circunstancia de que los Estados Unidos tratan de imponer una elección libre, hace aparecer al Gobierno como magnánimo liberal otorgando perdón a sus adversarios, pero en una forma ineficaz y hasta irónica, porque nadie se sentirá seguro de ponerse al alcance de una autoridad que en vez de garantizar la vida, los bienes y la libertad de los ciudadanos, atenta contra ellos y les priva del sagrado derecho de locomoción "con el propósito de promover el olvido de pasadas disensiones y de fomentar la concordia entre los nicaragüenses."

La ley debe ser general para que merezca el dictado de justa, debe considerar las acciones en sí mismas, por abstracción, y a los ciudadanos en masa, sin individualizarlos; desde que se hacen distinciones se abren las puertas de la arbitrariedad. Al presentarse un emigrado en las fronteras le pueden decir: VUELVA SE QUE CON USTED NO REZA EL DECRETO DE AMNISTIA. Si argue que sabía por la Revolución de 1912 le contestan que también hay contra él cargos de otra naturaleza y entonces no le queda más que

En el *Salvador*: General Salvador Toledo, General Samuel Sediles, don Francisco Moraga, don Trinidad y don Valeriano Torres, don Horacio Cordeiro y don Próspero Fernández.

En *Honduras*: Doctor Salvador Lejarza, Gral. Luis Mejía Moreno y don José María Zacarías.

En *Costa Rica*: Doctores Rodolfo Espinosa R., Octavio Cortés, Leonardo Rodríguez e Isidro Amaya, Generales Benjamín Bolaños, Ignacio Chaves y Emilio Castillo Ch., Coronel Samuel Santos, Roberto Bone, Humberto Barahona y José María Zelaya, y señores Federico Lacayo, Felipe Molina Larros, Clodomiro Urcuyo y el suscrito.

¿Cómo se puede promover el olvido de pasadas disensiones y fomentar la concordia entre los nicaragüenses, si el DECRETO no comprende más que un corto número de emigrados, y sobre el resto, que constituye la mayoría, sigue pesando la bárbara ley de proscripción?

Si realmente el Gobierno estuviese inspirado en sentimientos de fraternidad habría emitido un decreto amplio e incondicional para todos los nicaragüenses sin distinción de partidos ni limitación de causa, a fin de que pudiesen volver al seno del hogar cuando quisiesen; así se podría suponer ya que no es una burla y un engaño lo que significa ese decreto, que si beneficia es a los menos con positivo perjuicio de los más.

La ley no debe ser el resultado de particulares intereses o circunstancias de momento, sino el fruto de la calma el buen juicio y la competente ilustración. De otro modo ninguna confianza puede tenerse en los derechos que declara y sin confianza, no hay seguridad ni bienestar colectivo o individual. Los hombres del Gobierno, en nombre de la diosa CONCORDIA, consultan sus propios intereses al dar una AMNISTIA ridícula, para que los oiga el mundo únicamente, dejándonos en realidad fuera de la ley. La circunstancia de que los Estados Unidos tratan de imponer una elección libre, hace aparecer al Gobierno como magnánimo liberal otorgando perdón a sus adversarios, pero en una forma ineficaz y hasta irónica, porque nadie se sentirá seguro de ponerse al alcance de una autoridad que en vez de garantizar la vida, los bienes y la libertad de los ciudadanos, atenta contra ellos y les priva del sagrado derecho de locomoción "con el propósito de promover el olvido de pasadas disensiones y de fomentar la concordia entre los nicaragüenses."

La ley debe ser general para que merezca el dictado de justa, debe considerar las acciones en sí mismas, por abstracción, y a los ciudadanos en masa, sin individualizarlos; desde que se hacen distinciones se abren las puertas de la arbitrariedad. Al presentarse un emigrado en las fronteras le pueden decir: VUELVA SE QUE CON USTED NO REZA EL DECRETO DE AMNISTIA. Si argue que sabía por la Revolución de 1912 le contestan que también hay contra él cargos de otra naturaleza y entonces no le queda más que

En el *Guatemala*: don José Dolores Gámez, don Alejandro Bermúdez, doctores Hildebrand Castellón, Octavio y Ramiro Gámez, Gral. Felipe Nori Fernández y Julián Vanegas y señores Andrés Larzapada, Arcadio Chozo, Samuel Goodman, Salvador Ruiz Morales y Virgilio Zúñiga.

En el *El Salvador*: General Salvador Toledo, General Samuel Sediles, don Francisco Moraga, don Trinidad y don Valeriano Torres, don Horacio Cordeiro y don Próspero Fernández.

En *Honduras*: Doctor Salvador Lejarza, Gral. Luis Mejía Moreno y don José María Zacarías.

En *Costa Rica*: Doctores Rodolfo Espinosa R., Octavio Cortés, Leonardo Rodríguez e Isidro Amaya, Generales Benjamín Bolaños, Ignacio Chaves y Emilio Castillo Ch., Coronel Samuel Santos, Roberto Bone, Humberto Barahona y José María Zelaya, y señores Federico Lacayo, Felipe Molina Larros, Clodomiro Urcuyo y el suscrito.

¿Cómo se puede promover el olvido de pasadas disensiones y fomentar la concordia entre los nicaragüenses, si el DECRETO no comprende más que un corto número de emigrados, y sobre el resto, que constituye la mayoría, sigue pesando la bárbara ley de proscripción?

Si realmente el Gobierno estuviese inspirado en sentimientos de fraternidad habría emitido un decreto amplio e incondicional para todos los nicaragüenses sin distinción de partidos ni limitación de causa, a fin de que pudiesen volver al seno del hogar cuando quisiesen; así se podría suponer ya que no es una burla y un engaño lo que significa ese decreto, que si beneficia es a los menos con positivo perjuicio de los más.

La ley no debe ser el resultado de particulares intereses o circunstancias de momento, sino el fruto de la calma el buen juicio y la competente ilustración. De otro modo ninguna confianza puede tenerse en los derechos que declara y sin confianza, no hay seguridad ni bienestar colectivo o individual. Los hombres del Gobierno, en nombre de la diosa CONCORDIA, consultan sus propios intereses al dar una AMNISTIA ridícula, para que los oiga el mundo únicamente, dejándonos en realidad fuera de la ley. La circunstancia de que los Estados Unidos tratan de imponer una elección libre, hace aparecer al Gobierno como magnánimo liberal otorgando perdón a sus adversarios, pero en una forma ineficaz y hasta irónica, porque nadie se sentirá seguro de ponerse al alcance de una autoridad que en vez de garantizar la vida, los bienes y la libertad de los ciudadanos, atenta contra ellos y les priva del sagrado derecho de locomoción "con el propósito de promover el olvido de pasadas disensiones y de fomentar la concordia entre los nicaragüenses."

La ley debe ser general para que merezca el dictado de justa, debe considerar las acciones en sí mismas, por abstracción, y a los ciudadanos en masa, sin individualizarlos; desde que se hacen distinciones se abren las puertas de la arbitrariedad. Al presentarse un emigrado en las fronteras le pueden decir: VUELVA SE QUE CON USTED NO REZA EL DECRETO DE AMNISTIA. Si argue que sabía por la Revolución de 1912 le contestan que también hay contra él cargos de otra naturaleza y entonces no le queda más que

M. Muñoz Bustamante

Un decreto de amnistía en Nicaragua

Por el último correo del Norte recibimos noticia de que las puertas de Nicaragua están abiertas para todos "los que vagamos dispersos sin rumbo ni cabaña" a lo largo de este Continente. Mas la alegría que pudieramos sentir como proseritos al pensar en que luego volveríamos a nuestra Patria, se ha disipado bien pronto leyendo el DECRETO en que se concede la cacareada amnistía.

HELO AQUÍ:

"El Presidente de la República, en uso de la facultad que le confiere el inciso 7 del art. III de la Constitución y con el propósito de promover el olvido y algunos tres o cuatro más; los trajo a la concordia entre los nicaragüenses,

DECRETA:

Art. I.—Concédese amnistía, amplia e incondicional, de todos los delitos políticos y de los comunes conexos con aquellos, que hubiesen sido perpetrados durante el movimiento revolucionario de 1912.

Art. II.—El presente comenzará a regir desde su publicación en la Gaceta y comprende las causas pendientes cualquiera que sea el estado en que se hallen; pero no se extiende a las responsabilidades civiles ya declaradas en sentencia firme.—Comuníquese.—Palacio Nacional.—Managua, 14 de agosto de 1915.—Adolfo Díaz.—El Ministro de Gobernación.—Alfonso Ayón."

Los expulsados por causa de la revolución de 1912 son apenas el General Luis Mena y su hijo, don Gilberto Buitrago Díaz, don Alberto García Moreno ya ignoro tres o cuatro más; los otros han salido del país por causas diferentes. Citaremos los que se nos vienen a la memoria:

En los *Estados Unidos*: Doctor Julián Iruas, don Carlos Martínez L., General don Carlos Argüello y don Horacio Zelaya.

En *México*: General Isidro Valdés, Coronel Santos de la Rosa y don Carlos González.

En *Guatemala*: don José Dolores Gámez, don Alejandro Bermúdez, doctores Hildebrand Castellón, Octavio y Ramiro Gámez, Gral. Felipe Nori Fernández y Julián Vanegas y señores Andrés Larzapada, Arcadio Chozo, Samuel Goodman, Salvador Ruiz Morales y Virgilio Zúñiga.

En el *El Salvador*: General Salvador Toledo, General Samuel Sediles, don Francisco Moraga, don Trinidad y don Valeriano Torres, don Horacio Cordeiro y don Próspero Fernández.

En *Honduras*: Doctor Salvador Lejarza, Gral. Luis Mejía Moreno y don José María Zacarías.

En *Costa Rica*: Doctores Rodolfo Espinosa R., Octavio Cortés, Leonardo Rodríguez e Isidro Amaya, Generales Benjamín Bolaños, Ignacio Chaves y Emilio Castillo Ch., Coronel Samuel Santos, Roberto Bone, Humberto Barahona y José María Zelaya, y señores Federico Lacayo, Felipe Molina Larros, Clodomiro Urcuyo y el suscrito.

¿Cómo se puede promover el olvido de pasadas disensiones y fomentar la concordia entre los nicaragüenses, si el DECRETO no comprende más que un corto número de emigrados, y sobre el resto, que constituye la mayoría, sigue pesando la bárbara ley de proscripción?

Si realmente el Gobierno estuviese inspirado en sentimientos de fraternidad habría emitido un decreto amplio e incondicional para todos los nicaragüenses sin distinción de partidos ni limitación de causa, a fin de que pudiesen volver al seno del hogar cuando quisiesen; así se podría suponer ya que no es una burla y un engaño lo que significa ese decreto, que si beneficia es a los menos con positivo perjuicio de los más.

La ley no debe ser el resultado de particulares intereses o circunstancias de momento, sino el fruto de la calma el buen juicio y la competente ilustración. De otro modo ninguna confianza puede tenerse en los derechos que declara y sin confianza, no hay seguridad ni bienestar colectivo o individual. Los hombres del Gobierno, en nombre de la diosa CONCORDIA, consultan sus propios intereses al dar una AMNISTIA ridícula, para que los oiga el mundo únicamente, dejándonos en realidad fuera de la ley. La circunstancia de que los Estados Unidos tratan de imponer una elección libre, hace aparecer al Gobierno como magnánimo liberal otorgando perdón a sus adversarios, pero en una forma ineficaz y hasta irónica, porque nadie se sentirá seguro de ponerse al alcance de una autoridad que en vez de garantizar la vida, los bienes y la libertad de los ciudadanos, atenta contra ellos y les priva del sagrado derecho de locomoción "con el propósito de promover el olvido de pasadas disensiones y de fomentar la concordia entre los nicaragüenses."

La ley debe ser general para que merezca el dictado de justa, debe considerar las acciones en sí mismas, por abstracción, y a los ciudadanos en masa, sin individualizarlos; desde que se hacen distinciones se abren las puertas de la arbitrariedad. Al presentarse un emigrado en las fronteras le pueden decir: VUELVA SE QUE CON USTED NO REZA EL DECRETO DE AMNISTIA. Si argue que sabía por la Revolución de 1912 le contestan que también hay contra él cargos de otra naturaleza y entonces no le queda más que

Rosendo ARGCELLO.

la indignación en el pecho y por delante el camino tenebroso del destierro! No hay igualdad en esa ley, no hay justicia; no puede creerse en ella; es el fruto de bastardos intereses. Se promete una libertad irrisoria para hacer ruido y aplacar a quien los ha sostenido que preguntarlo al Gobierno; y más en obra tan ingrata. La ambigüedad y malicia de esa ley se demuestran con el hecho de que algunas familias, vacilando acerca de si sus deudos expulsos podrían acogerse a ella, han tenido que preguntarlo al Gobierno y casos hay, como el de don José María Zelaya, resueltos negativamente, lo que hace nugatorios sus efectos des de el mismo momento de la promulgación.

El primer paso que el Gobierno ha de dar para que sus actos inspiren confianza es levantar el ESTADO DE SITIO y poner en vigor la Constitución, cualquiera que sea, pues sin libertades de reunión, palabra, prensa, sufragio y tránsito es absurdo imaginar que nadie se sienta garantizado. Estas cosas las sabe bien, mejor que nosotros el doctor Alfonso Ayón, sobresaliente jurista nacional, que como Ministro de Gobernación, autoriza por una parte el Decreto de amnistía y por otra, firma la Ley de Estado de Sitio. Es decir, que la sabiduría jurídica del doctor Ayón claudica tristemente ante la conveniencia política, desacreditando su nombre, que por sí solo es una gloria, gloria empuñada ya por su participación en un Gobierno impopular y desastroso!

Llama la atención el hecho de que se califique como DELINCUENTES a los que tomaron parte en el movimiento revolucionario de 1912, cuando en rigor, DELINCUENTES son los que llevaron a tierra nicaragüense tropas extranjeras y los que asociados con ellas asesinaron compatriotas y han suscrito pactos en que se vende o se regala el HABER y la AUTONOMIA NACIONAL. Así lo declaró la Asamblea Legislativa reunida en Masaya en Agosto de 1912 y así lo ha entendido la Conciliencia Universal, que reprueba tanta falta de patriotismo y tanta falta de honor.

Para corroborar la idea de que el Gobierno ha pensado en todo menos en conceder libertad a los nicaragüenses, sépase que suprimió EL NACIONALISTA, periódico que se ocupaba en defender al señor Díaz, sólo porque reprochó de El CRONISTA de Honduras un artículo sobre las próximas elecciones presidenciales; que ha encarcelado a varios leoneses por vivir al doctor Iruas, algunos de los cuales, como Concepción Flor, Benjamín Rojas y tres más amañaron muertos en la cárcel, no se sabe por qué motivo; que suspendió "El Correo de Nicaragua", diario esencialmente conservador, por haber dado cuenta de una negociación turbia del Presidente; que negó el permiso de entrar al país al eminente historiador don José Dolores Gámez, que quería acompañar al suegro patrio los restos de su hija la Sta. Lila Gámez, desgraciadamente fallecida en Guatemala; que ha prorrogado más de 60 días la Ley Marcial, cuya estrictidad es una espada de Damocles sobre el pueblo y que arresta y amenaza a todo el que se atreve a hablar de elecciones, como si constituyera delito ejercer un derecho tan sagrado y como si los nicaragüenses fuéramos un baño de carneros a quienes se puede trasquilarse indefinidamente sin protesta.

Por lo dicho se comprende que el Decreto de amnistía es una pura farsa y que nadie querrá someterse a nuevos peligros y ultrajes regresando a Nicaragua, que gime, hambrienta y oprimida, bajo el látigo de un Gobierno famoso por el inmenso daño moral y material que ha causado a la República.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.



Noticias de la guerra de fuente alemana

No. 25.—Oficial austriaco. El enemigo ayer en todo el frente del Dniester hasta la orilla meridional de los pantanos de Prashany opuso resistencia tenaz. Varios contra-ataques en la orilla inferior y la desembocadura del río Sereth las tropas austriacas tomaron varias posiciones rusas fortificadas. En las alturas cerca de Szupurka, al Noreste de Svikow tomaron 2 oficiales y 1400 soldados prisioneros. Alrededor de Tarnopol reina tranquilidad. Oriente de Brody el ejército del General Boehm Ernoli forzó el paso entre las filas rusas tomando prisioneros algunos oficiales, entre ellos un coronel y 1200 soldados. En Wolynia, los austriacos están luchando en las cercanías de Oply (?), la resistencia rusa aún no quebrantada habiéndose mostrado en inútiles ataques.

No. 26.—Oficial austriaco. Hoy en el triángulo de las fortificaciones en Wolynia ninguna alteración. Victoria obtenida cerca de Bocanit (?) y Radsewicz obligó a los rusos a retirarse en un frente de 90 kilómetros de largo, detrás del río Ikrav, los austriacos, bajo combates frénéticos están persiguiendo al enemigo. Cerca del río Sereth fuerzas rusas superiores en número avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de Trémbowla. Tropas húngaras bajo el mando del Príncipe Schönburg cerca de desembocadura del río Sereth asaltaron posiciones rusas al Noreste de Swinkow, tomando prisioneros 20 oficiales y 4400 soldados.

licos con igual fin. De Viena dicen que el Presidente del Congreso de Bulgaria, después de tomar Brest-Litovsk, telegrafó al Emperador por su amor a la justicia; el Emperador manifestó sincero agradecimiento por medio de la Legación Búlgara en Viena. Según informes de Roma, sábese que allí se exhiben 40 cañones y 80 ametralladoras, diciendo que fueron tomadas a los austriacos, lo que es completamente falso y ridículo; no se sabe de dónde serán esos cañones, pero ninguno de ellos fue tomado por los italianos a los austriacos.

No. 184.—Oficial Alemán. Al oriente de Grodno, los rusos retiraron del río Notra. El número de prisioneros hechos alrededor de Grodno aumentó con 3600 rusos. El ejército del General von Gallwitz nuevamente derrotó a los rusos haciéndoles 500 prisioneros. El ejército del Príncipe Leopoldo está avanzando, después del paso por el distrito montañoso, ha llegado al Sudeste del Nowy Dwor y al Norte de Prushany, donde hizo más progresos, capturando 400 rusos y conquistando 3 ametralladoras. En la misma región las operaciones del Mariscal von Mackensen, la cabeza del puente Kartus Kaja Beresa fue evacuada por los rusos, en la comarca de Drobitschin y más al Sur los rusos opusieron de nuevo resistencia. Ayer el ejército de von Bothmer tomó por asalto una posición avanzada sobre la orilla del río Sereth. En el frente occidental ninguna alteración.

No. 28.—Oficial austriaco. En Septiembre 20 oficiales y 4400 soldados. En Galizia Occidental los rusos oponen resistencia al avance austriaco. Ataque ruso cerca de la frontera de Bersarabia fracasó. Al Este de la desembocadura del río Sereth los rusos sacrificaron inmensas masas de soldados. Las tropas introdujéronse en las trincheras austriacas, pero fueron expulsadas. El número de muertos y prisioneros es enorme. Las tropas austro-alemanas tomaron Tarnopol por asalto. Posiciones extensas de rusos cerca del punto de apoyo de Zalozce fueron tomadas. El ataque de los austriacos al Este de Brody progresa paulatinamente. Durante los últimos días en el triángulo de fortificaciones (Luzk-Dubno-Rowno, más de tres mil soldados y treinta oficiales hechos prisioneros. Sobre el monasterio de Lukibnow, situado en el medio del frente ruso, cerca de la frontera, los rusos lo establecieron como hospital estando en el centro de línea de combate, pero los austriacos que han averiguado con certeza que el monasterio está sirviendo como punto de apoyo y muy bien fortificado; es de esperar que los rusos informarán pronto que se ha hecho fuego sobre la bandera de la Cruz Roja de Ginebra, siendo esto un abuso constante de ellos.

En el campo italiano cerca de la altiplanicie de Doboedo y en el Tirol libraronse combates de artillería y ataques de infantería que fueron rechazados por los austriacos.

El campo italiano las pérdidas enemigas en Keusberg fueron considerables. Cerca de Doboedo el avance enemigo fue repelido; un ataque de infantería italiana cerca de Bermiglio ha sido rechazado.

No. 27.—Oficial austriaco. Cerca de la frontera Besaravia y al Este de la desembocadura del Sereth, los rusos avanzaron desde cabeza de puente y fortificaciones cerca de Tarnopol se han rechazado por contra-ataques; si guen combates con fuerzas alemanas al Oeste y Suroeste de

EL IMPARCIAL

Se publica todos los días del año. Director Gerente: Rogelio Fernández G. Redactor Jefe: Ramón Rojas Corrales. Administrador: Antonio Font.

Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 2.50. Seis meses \$ 4.50. Un año \$ 8.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América.

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Remitidos: \$ 2.00 columna; carácter de letra y dirección del cliente.

ANUNCIOS para el interior, solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior, solicite la guía a una columna y por publicación.

(Diario, incluye los domingos).

Precio de suscripción local.

Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 2.50. Seis meses \$ 4.50. Un año \$ 8.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América.

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Remitidos: \$ 2.00 columna; carácter de letra y dirección del cliente.

ANUNCIOS para el interior, solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior, solicite la guía a una columna y por publicación.

(Diario, incluye los domingos).

Precio de suscripción local.

Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 2.50. Seis meses \$ 4.50. Un año \$ 8.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América.

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Remitidos: \$ 2.00 columna; carácter de letra y dirección del cliente.

ANUNCIOS para el interior, solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior, solicite la guía a una columna y por publicación.

(Diario, incluye los domingos).

Precio de suscripción local.

Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 2.50. Seis meses \$ 4.50. Un año \$ 8.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América.

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Remitidos: \$ 2.00 columna; carácter de letra y dirección del cliente.

ANUNCIOS para el interior, solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior, solicite la guía a una columna y por publicación.

(Diario, incluye los domingos).

Precio de suscripción local.

Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 2.50. Seis meses \$ 4.50. Un año \$ 8.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América.

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Remitidos: \$ 2.00 columna; carácter de letra y dirección del cliente.

ANUNCIOS para el interior, solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior, solicite la guía a una columna y por publicación.

(Diario, incluye los domingos).

Precio de suscripción local.

Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 2.50. Seis meses \$ 4.50. Un año \$ 8.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América.

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Remitidos: \$ 2.00 columna; carácter de letra y dirección del cliente.

ANUNCIOS para el interior, solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior, solicite la guía a una columna y por publicación.

(Diario, incluye los domingos).

Precio de suscripción local.

Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 2.50. Seis meses \$ 4.50. Un año \$ 8.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América.

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Remitidos: \$ 2.00 columna; carácter de letra y dirección del cliente.

ANUNCIOS para el interior, solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior, solicite la guía a una columna y por publicación.

(Diario, incluye los domingos).

Precio de suscripción local.

Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 2.50. Seis meses \$ 4.50. Un año \$ 8.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América.

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Remitidos: \$ 2.00 columna; carácter de letra y dirección del cliente.

ANUNCIOS para el interior, solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior, solicite la guía a una columna y por publicación.

(Diario, incluye los domingos).

Precio de suscripción local.

Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 2.50. Seis meses \$ 4.50. Un año \$ 8.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América.

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Remitidos: \$ 2.00 columna; carácter de letra y dirección del cliente.

ANUNCIOS para el interior, solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior, solicite la guía a una columna y por publicación.

(Diario, incluye los domingos).

Precio de suscripción local.

Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 2.50. Seis meses \$ 4.50. Un año \$ 8.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América.

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Remitidos: \$ 2.00 columna; carácter de letra y dirección del cliente.

ANUNCIOS para el interior, solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior, solicite la guía a una columna y por publicación.

(Diario, incluye los domingos).

Precio de suscripción local.

Un mes \$ 1.00. Tres meses \$ 2.50. Seis meses \$ 4.50. Un año \$ 8.00.

Los mismos precios para el resto de Centro América.

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa.

Remitidos: \$ 2.00 columna; carácter de letra y dirección del cliente.

ANUNCIOS para el interior, solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior, solicite la guía a una columna y por publicación.

(Diario, incluye los domingos).

Cables de fuente alemana

AGENCIA "TRANSOCEAN" (Via Sayville-Guatemala).

EN ALEMANIA NO SE FESTEJO EL HUNDIMIENTO DEL "LUSITANIA"

Berlin.—Le Monde Illustré, semanario ilustrado de París, en su afán de emponzoñar, publica el 21 de agosto un fotograbado que da a representar la manifestación por el Palacio Imperial de Berlín por el entusiasmo y alegría de "los bárbaros" con motivo del hundimiento del "Lusitania".

Ese fotograbado representa realmente la manifestación patriótica que tuvo lugar en Berlín el 31 de julio de 1914—antes de la declaración de la guerra—lo cual es fácil comprobarlo por los mismos fotograbados que en aquellos días se publicaron en varios periódicos alemanes. La noticia del hundimiento del "Lusitania" se recibió en Alemania con general sentimiento y no se ha verificado ninguna manifestación pública celebrando esa desgracia.

EN PETERSBURGO ESCASEA LA MONEDA SENCILLA

Berlin.—El Berliner Lokalanzeiger publica el sensacional telegrama particular de Estocolmo, diciendo que en Petersburgo reina gran pánico debido al rumor que circuló de que la línea de Duna (río que desemboca en el Golfo de Riga) se abrió, que el ejército ruso al mando de Ruskín estaba aniquilado y que Riga fué ocupada por los alemanes, quienes marchaban sobre la capital sin encontrar resistencia.

LA CONGRATULACION POR LA ESPLENDIDA VICTORIA DE ADRIANOPOLIS

Berlin.—El Príncipe de la Corona alemán congratuló a Enver Pascha, Ministro de Guerra turco, por la espléndida victoria en Adrianópolis. Exuberante expresó su agradecimiento y esperanza de que los turcos pronto lograrán echar al mar a los ingleses y franceses.

VIVE AUN EL HEROICO DEFENSOR DE LIEJA

París.—Le Martin hizo circular la noticia de que el General Lemán (defensor de Lieja) murió de afeción. El General Lemán vive en un campamento alemán de oficiales prisioneros en Magdeburgo gozando de muy buena salud, tratándosele conforme a su rango.

LA CONQUISTA DE LA FORTALEZA DE BREST-LITOVSK

Berlin.—Un corresponsal de guerra, neutral, expresa la gran significación de la conquista de la fortaleza de Brest-Litovsk, la más fuerte y moderna de Rusia, construida por expertos y con dinero francés. El Estado Mayor inglés y francés consideraba esa fortaleza más fuerte que la plaza de Novogeorgievsk.

LA ACTITUD CONCILIADORA DE ALEMANIA CON RESPECTO A ESTADOS UNIDOS

Colonia.—Volkstztz contesta la insinuación de los ingleses acerca de la actitud conciliadora de Alemania hacia Estados Unidos, diciendo que tal a severación raya en locura, porque Alemania jamás podría restringir la guerra de submarinos. Únicamente se di-

Jo que los buques de pasajeros no serán hundidos sin previo aviso. Esperamos que el armamento último de los submarinos facilitaría alarma, pero cumpliendo con los nuevos reglamentos, sin duda alguna se expandiría los submarinos a mayores peligros que antes, lo cual significa posibilidades de mayores pérdidas.

CINCO MILLONES DE RUBLOS PARA ALIMENTAR A UNA POBLACION

Varsovia.—El Gobierno alemán autorizó la suscripción de 5 millones de rublos con ayuda de un grupo de bancos polacos, procurando así los fondos necesarios para alimentar a la población.

Varsovia.—28 políticos prominentes polacos y miembros del partido polaco, se han reunido para discutir la proclama acerca de la autonomía próxima de Polonia.

SE HA SABIDO QUE LOS INGLESSES DESTRUYERON UNA ESTACION DE METEOROLOGIA

Berna.—El Ministro americano Stohalt (?) presentó oficialmente al Palacio Federal, declarando ante el departamento de negocios exteriores, que él nunca ha informado a su Gobierno de que Suiza se halla en guerra y que tales noticias publicadas por la New York Tribune el 18 de agosto eran absolutamente desautorizadas.

LA CUANTO ASCIENDEN LAS PERDIDAS RUSAS?

Basilea.—"Nacional Ztg." dice que las pérdidas rusas desde el principio de la guerra llegan a 250,000 oficiales, de los cuales 40,000 han sido muertos, 162,000 heridos y 18,000 prisioneros. Las pérdidas totales rusas llegan a cinco millones y medio de hombres.

Strassburg.—El Teniente Barón von Foerster ha muerto en combate. Perteneció al regimiento del Coronel von Reuter, bien conocido por su enérgica acción en el asunto de Zaberna (Alsacia).

SUSCRIPCIONES AL TERCER EMPRESTITO ALEMÁN

Berlin.—Para el tercer empréstito suscribieron: el Banco Mendelssohn 20 millones y la fábrica química de Leopoldo Casella de Frankfurt ocho millones.

NOTICIAS DE CENTRO AMERICA

Efectos del terremoto DE EL SALVADOR EN GUATEMALA

Un amigo nuestro ha recibido del señor Presidente de Guatemala el telegrama que dice así: "Daños personales ninguno; pérdida en el material, pocos edificios agrtados.—Algunas casas caídas en la costa y nada más; pero el movimiento fué largo y recio".

Sobre higiene

Por benevolencia de los amigos, más que por merecimiento mío, entro a colaborar en "El Imparcial" que dicho sea de paso, es el periódico que por su índole informativa, sus capacidades de tamaño e impresión y su escogido material, es el más valioso exponente de la prensa en Costa Rica y quizá en Centro América.

Dr. Miriel

SERA MAS FACIL TOMAR PARIS QUE CONSTANTINOPLA

Constantinopla.—Informes de los Dardanelos dicen que las fuerzas aliadas se hallan sumamente comprometidas; prisioneros manifiestan que antes será tomado París que Constantinopla, que las tropas aliadas consideran con pesimismo la perspectiva de una campaña de invierno y que se teme aumente la disenteria que está diezmando a las tropas. La agencia militar tiene noticias que los ingleses perdieron más de diez mil hombres en la última tentativa.

Un marido hirió a su mujer por celos y luego huyó, asustado de su crimen

Telegrama del Puriscal. Probable que por celos fué herida ayer Rosa Arias por su marido Alberto Vega, quien después de varias lesiones a bofetadas, resolvió señalarla con el delgado de la cutacha. El heridor apesadumado del crimen huyó. Aún no se le ha capturado. A las 8 a. m. de hoy se presentó ante las autoridades Moisés Madrigal, lesionado gravemente a machete por José Manuel Guzmán. El señor Jefe Político pidió permiso al señor Jefe Político de Mora para perseguir a Guzmán que se encuentra en aquella jurisdicción. Murió hoy en la cárcel de esta villa Rosa Picado, quien a consecuencia del alcohol fué víctima de una congestión cerebral. Paz a sus restos.

Se dió cuenta al señor Jefe Político de un trecho de camino que prestaba dificultad a los transeuntes el cual ha sido reparado por una cuadrilla enviada del señor Sotela, quien con su actividad y energía ha puesto remedio al mal. Se felicita al Puriscal de conservar entre sí a un hombre de tal empeño.

Llegó a Guatemala don Rafael Iglesias

Guatemala.—Por telegrafo. Llegó don Rafael Iglesias Castro. El premio gordo de la lotería de El Salvador cayó en Guatemala. Fué nombrado Sub-Secretario de Relaciones Exteriores Roberto Lowental, en sustitución de don Adrián Recino. Prepara para solemnizarse fiestas para celebrar el 15 de Septiembre. El Ingeniero Alejandro Bermúdez, actualmente en Guatemala, fué nom-

Sólo dos páginas de "El Imparcial" llevan más material que cualquier otro periódico del país

brado socio correspondiente de la Hispanic Society of American de New York. La Compañía Ughetti regresará de Quezaltenango a fines de mes para trabajar otra temporada en uno de los teatros de la capital. Llegaron numerosos turistas de Norte América.

"Figaro"

A nuestra mesa de redacción ha llegado la revista nacional "Figaro", bien acicalada, como siempre, y más que nunca, desde que es objeto del refinado buen gusto de su actual Directora, la señorita Angela Acuña, nuestra Emilia Pardo Bazán.

La carátula de este número 9, sumamente artística, es obra de la sobresaliente dibujante señorita Pacifica Pérez, distinguida hija del Licenciado don Pedro Pérez Zeledón.

Verdaderamente es de celebrarse que cada día surjan, a flor de modestia, las aptitudes femeninas de nuestra nueva generación de gentiles jóvenes, flor y nata de las aulas.

Y nada más justo que sea y que siga siendo "Figaro", la tribuna desde la cual se enseñen al público, las producciones que son gala de nuestro ambiente cultural, al par que estímulo para el trabajo artístico entre nosotros.

Noticias de Centro América

Efectos del terremoto DE EL SALVADOR EN GUATEMALA

Un amigo nuestro ha recibido del señor Presidente de Guatemala el telegrama que dice así: "Daños personales ninguno; pérdida en el material, pocos edificios agrtados.—Algunas casas caídas en la costa y nada más; pero el movimiento fué largo y recio".

Sobre higiene

Por benevolencia de los amigos, más que por merecimiento mío, entro a colaborar en "El Imparcial" que dicho sea de paso, es el periódico que por su índole informativa, sus capacidades de tamaño e impresión y su escogido material, es el más valioso exponente de la prensa en Costa Rica y quizá en Centro América.

Dr. Miriel

SERA MAS FACIL TOMAR PARIS QUE CONSTANTINOPLA

Constantinopla.—Informes de los Dardanelos dicen que las fuerzas aliadas se hallan sumamente comprometidas; prisioneros manifiestan que antes será tomado París que Constantinopla, que las tropas aliadas consideran con pesimismo la perspectiva de una campaña de invierno y que se teme aumente la disenteria que está diezmando a las tropas. La agencia militar tiene noticias que los ingleses perdieron más de diez mil hombres en la última tentativa.

Directorio Profesional

Dr. E. F. Kriebel Dentista Americano Al frente del Royal Bank. JOSE JOAQUIN SOTO Abogado y Notario. Tiene sus oficinas en las Arcadas, y tendrá el placer de atender activamente a su clientela.

Alonso Pérez Calvo FARMACEUTICO Y BACTERIOLOGO

Ofrecé sus servicios profesionales en el Laboratorio Municipal. Atiende con especialidad los análisis de orinas, sangre, esputos y sustancias fecales. Horas de despacho: de 8 a 10 a. m. y de 12m. a 4 p. m.

DR. ELIAS BLANCO Miembro de la Facultad de Optometristas de Nueva York.

Frente al Correo. DR. RAFAEL CRUZ MEZA DENTISTA Extracciones sin dolor Se ha trasladado frente a don Segundo Zonta

Agricultores y Comerciantes

Almidón, maíz, frijoles, arroz, café y otros productos del país, se compran, venden y reciben en consignación en "EL MERCADITO" Fausto Calderón Coto. Teléfono 41.

Bettina de Holst

Acaba de recibir paños de seda, crespones, fular, vellos, cintas, lanas, tunicos de encaje, botones de perla y azabache, y muchas cosas más. Para la temporada teatral hay toda clase de géneros y adornos. PRECIOS MODERADOS Avenida 1a. Este No. 578. Por el Aserradero de Wolf.

A LOS PRODUCTORES de MAIZ

La casa González y Compañía, de San José, recibe de los señores productores maíz para vender en comisión. Dirigirse a González y Co. Avenida Central Este

R. E. SMYTH & Co.

AGENTES DE ADUANA San José - Limón - Puntarenas. Atiende toda clase de despacho de importación y exportación.

"EL MOLINO NUEVO"

DE GONZALEZ & Co. Única fábrica en su género en Costa Rica con máquinas patentadas y marcas registradas. Maíz pilado, afrecho, harinas de calidad superior. Recomienda especialmente su crema de maíz, con una libra a QUINCE CENTIMOS se alimenta una familia entera. Avenida Central Este, contiguo al Almacén de Muebles de Jorge Morales Bejarano.

FOTOGRAFIA Y CINEMATOGRAFIA

FIESTAS CIVICAS Y ECLESIASTICAS. Exhibiciones cinematográficas en cualquier sitio del país, haya fuerza eléctrica o no. Precios al alcance de la situación. San José.— Apartado número 919.— Teléfono número 400. Contiguo al TEATRO VARIEDADES GOMEZ MIRALLES HERMANOS

Certamen de belleza

"LIBRO AZUL" DE COSTA RICA LA MUJER COSTARRICENSE Señora o señorita. La Señora (esposa o madre) de mi preferencia es. La Señorita (más bella y simpática) de mi preferencia es. AVISO IMPORTANTE: Corte estos cupones, escriba con mucha claridad nombre y lugar de residencia—y si la señorita o señora es extranjera tacha la palabra "costarricense" o viciversa. Mande los cupones y toda correspondencia dirigidas "LIBRO AZUL" de COSTA RICA. Apartado de correo 878.—San José.

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

NOTICIAS DE TODA LA REPUBLICA



Para hacer la digestión

Don Chico Montero Barrantes escribiendo sobre finanzas... nos decía ayer muy asustado un amigo nuestro. Y es que don Chico, candidato a la diputación en décimo lugar quiere que lo conozcan como entendido, no vaya a ser que lo releguen a la barra antes de la elección.

Gerardo Matamoros está que revienta; lo han dejado sin placas. Es mucho hacer: nuestro Municipio quitándole las placas a Matamoros! Borges le quitó los clavos.

Don Chico Rodríguez, el incomparable Chebo, muy señor nuestro, está con barbas y todo, contra el impuesto territorial.

Tiene razón don Chebo. Como va a soportar él que le graven con impuesto

los miles de hectáreas, los fabulosos fondos que él tiene en San Carlos? Tiene razón don Chebo.

Cuentan unos que el bisco y fiato Vargas Calvo ha sido invitado por el duranismo de Alajuela a un banquete de desagravio por lo del sétimo lugar en la lista diputadil. Cuentan otros que los del banquete son unos civilistas que quieren premiar su sinceridad de que la Unión Nacional debe limpiarse. Veremos!

Dijo alguien en el Congreso que a Paco Soler lo habían amenazado con mandarlo a comer el amargo pan del ostracismo. Como no sea él, quien lo anda diciendo, en parodia, desde luego, de lo que escribía alguna vez Armando Sue de Lys.

San Rafael de Oreamuno

A EL IMPARCIAL

12 de Setiembre de 1915.

Ayer recibió su tributo a la madre tierra el virtuoso anciano don Marcial Sanabria, quien fue un labrador modelo.

Desempeñó resignación a sus deudos. El entierro se verificará hoy.

Corresponsal.

¿Epidemia...?

A la Jauría de Sanidad le fueron denunciados por los respectivos médicos asistentes, dos casos sospechosos de meningitis cerebro-espal: uno en el alto de la Estación del Atlántico, en casa de un señor Chirinos, y el otro en casa de doña Beatriz Zamora, por el Hospital.

El doctor Fonseca Calvo impartió inmediatamente sus órdenes en un sentido y por otra parte fue el personalmente a cerciorarse del segundo caso denunciado.

¿Se volverá epidémica la dolencia que viene brocando a nuestras gentes en estos días?

El concierto del jovencito

AGUILAR MACHADO

Tenemos que dejar constancia de otra desilusión; y decimos otra, porque la primera la experimentamos cuando el concierto del joven Durán Salazar.

Anteojos se reveló a los ojos del país una verdadera gloria para el futuro, que es ya, a los diez años, una gloria del piano; anteojos subió al escenario del Nacional un niño sabio en las ciencias de la armonía, y sin embargo, —declaramos amargamente que nosotros lo presentamos— no hubo casi concurrencia, ni de parte de los que en cada momento, y aunque la ocasión no calce, hablan de Arte y de Belleza y de Enseño y se lamentan de la apatía ambiente. Nuestras gentes prefirieron, de seguro, asistir a alguna función de fíntoches, y despreciaron la demostración de las maravillosas dotes de este niño artista.

El programa fue cumplido a satisfacción, excepción hecha del número de doña Zelmira de Roa San Felice, quien no asistió por indisposición de salud, siendo sustituida por el joven don Longino Soto, y dejó muy complacido el público que asistió, y que insiste en que el niño Aguilar Machado—buen discípulo del inteligente Maestro Castagnaro— quien tanto le debe Costa Rica—debe repetir su concierto, en el cual ojalá sea más afortunado.

De Puriscal

EL IMPARCIAL

Setiembre 12 de 1915.

Según comunicación del señor Inspector de Escuelas del Circuito Tercero al señor Director de Escuelas de este cantón, el lunes 13 del corriente dará en la Escuela de esta Villa el Doctor don Teodoro Picado, Médico del Pueblo, una conferencia sanitaria escolar en la que tratará de la tuberculosis. El Director señor Castro Escobar ha cumplido atentamente la orden de su Jefe convocando debidamente a todos los maestros del cantón y vecinos de la villa.

Para el próximo miércoles 15 de Setiembre se hacen varios preparativos, pues debidamente se celebrará también en la escuela, con discursos de los maestros y recitaciones de los escolares, la fiesta de la independencia de Costa Rica.

A continuación serán obsequiados los escolares con refrescos y demás.

Kola Champagne

Hemos tomado un refresco que hace la fábrica "LA ALEMANIA" de Cartago, llamado "KOLA CHAMPAGNE" que lleva etiqueta dorada, y en verdad debemos confesar que hasta ahora no hemos llegado a saborear cosa más rica, así aconsejamos al público en general que si desean probar algo verdaderamente agradable y ser constantes clientes de esta fábrica, deben de pedir en todas las cantinas esa gran bebida, muy superior a la KOLA CHAMPAGNE que se ha importando en botellas de Inglaterra. Es un gran éxito alcanzado por esa fábrica que cada día adquiere más prestigio, por sus ricas bebidas y la higiene escrupulosa que lleva en la preparación de sus artículos.

Doble record

Oh, vieja razón, y cómo se las echa de maestra sapientísima! Conque estamos muy atrasados en Geografía Física y se permite usted la licencia de exhibirnos de ignorantes!

Pues de dónde ha sacado "La Información" que la longitud de un lugar es asunto de la Geografía Física? Si precisamente esa coordenada y la latitud constituyen la posición astronómica del lugar.

Ciertamente, nosotros no tuvimos en cuenta, al correr de la pluma, la diferencia de horas. Pero la enmienda ha estado peor que nuestra inofensiva equivocación.

No es de 36 minutos, sino de 40% (40 m. 16 s.) la diferencia de tiempo entre Nueva York y San José, ni tampoco 55 y 38 suman 86.

Admitiendo, pues, que hayamos batiendo el record de la ignorancia una vez, "La Información" lo habrá batido por partida doble, y aun pudiéramos decir triple: atribuyendo a lo físico lo astronómico, sumando mal, y no pudiendo suponer que ni con el mapa a la vista—averiguar cuál es la posición relativa de Nueva York y San José.

El 15 de Setiembre en Pacayas

Señor: La Junta de Educación y el Personal Docente de esta villa, tienen el gusto de invitar a usted para la fiesta que se celebrará en los días 14 y 15 del corriente en honor a nuestra Independencia, la que tendrá verificativo en la casa de Escuela en la forma siguiente:

PROGRAMA

DIA 14 (por la noche)

PRIMERA PARTE

- 1o.—Obertura por la orquesta.
- 2o.—La chistosísima comedia EL FOTOFIAGO EN AFEROS.
- 3o.—Canto EL ABANICO, por un coro de señoritas.
- 4o.—Sinfonía por la orquesta.
- 5o.—Canto DESDE EL CIELO, para dúo y acompañamiento.

SEGUNDA PARTE

- 1o.—Obertura por la orquesta.
- 2o.—Canto CHATEAUX MARGAUX, por un coro de señoritas.

3o.—El gracioso sainete EL CARACTER OPUESTO DE DOS PROFESORES.

4o.—Sinfonía por la orquesta.

5o.—Canto LA TRAVIATA, por un coro de señoritas.

A continuación, elegantes Cuadros Plásticos y ascensión de globos. Esta Velada principiará a las 7.30 p. m. en punto.

DIA 15 (en el día)

11.30 a. m.—Recepción de las Autoridades y Cuerpo Municipal.

12 m.—Solemne TE DEUM y desfile de los niños a la Escuela.

1 p. m.—HIMNO NACIONAL, cantado por los escolares.

Discurso del Director de la Escuela y Jura de la Bandera.

LUNCH a los niños.

A continuación, recitaciones y cantos por los escolares.

El Presidente de la Junta, NICOLAS MARTINEZ A.—El Director de Escuelas, ROBERTO AMADOR M.

Pacayas, Alvarado, Setiembre de 1915. Salud y vida!

Próximo concierto en el Nacional, a beneficio de los damnificados salvadoreños

Próximamente, tal vez a fines de esta semana, tendrá lugar en nuestro Teatro Nacional una velada a beneficio de los damnificados de la hermana República de El Salvador.

Don Augusto Quiros, recién venido del exterior, por donde anduvo en gira artística, es el más interesado en este buen intento, y piensa acompañarse de nuestros mejores artistas, quienes, claro, no le negarán su contingente.

Zelmira, Quiros, Castagnaro, Nielo, Soto, Osma, León, algún discurso y algún verso, y estará lista una fiesta de armonía, que será, por otra parte, una fiesta de alta fraternidad.

A esa velada asistirá todo el público nuestro, ya no tanto por disfrutar de una noche de arte, sino para pagar una deuda, de gratitud con la tierra que nos dio, desde que en memorable ocasión, ella supo poner su brazo y su espíritu de parte de nuestra desgracia.

Justo es que ahora paguemos, si pudiéramos con creces, esa deuda en esta hora de dolor para el querido pueblo hermano.

El programa se publicará en estos días, el cual, podemos asegurarle, será muy selecto.



Los Capitanes GEORGE COOPER y EDWIN ANDERSON, Comandantes del "Louisiana" del New Hampshire, que están en aguas de Veracruz.

Fiesta en el Centro Español

Hemos recibido la siguiente invitación:

CENTRO ESPAÑOL

14 de Setiembre de 1915

PROGRAMA

Cinematógrafo

- 1)—Himno Nacional de Costa. Marcha Real Española.
- 2)—Obertura.
- 3)—El Canal de Panamá. Del natural.
- 4)—Luz que mata. Dramática en dos partes.
- 5)—El Ultimo Abencerraje. Dramática.
- 6)—Petro. Proveedor. Comica de Max Linder.

BAILE

- 1)—Vals. Puppehen.
- 2)—One Step. Electric Dance!
- 3)—Pasillo. El Gran Guayabo.
- 4)—One Step. Mutton Leg.
- 5)—Vals. Soldado de Chocolate.
- 6)—Mazurka. Printania.
- 7)—One Step. Missipi.
- 8)—Vals. Brindes and Butterflies.
- 9)—Pasillo. Amar a la Marinera.
- 10)—One Step. Thelma.
- 11)—Vals. Cupido.
- 12)—Mazurka. Marianka.

La orquesta estará bajo la dirección del maestro don José Castro Carazo.

La fiesta promete estar muy lucida por los números que constan en el programa, y por el entusiasmo reinante.

Banco Internacional de Costa Rica
Sección de Ahorros
 En esta fecha se inaugura esta Sección, la cual pagará intereses al cinco por ciento anual, y aprovechará a los interesados con Alcañices y Libretas.
 Para más informes dirigirse a las oficinas del Banco.
 San José, agosto 2 de 1915. **Walter J. Field, Director.**

Fiesta escolar en la Escuela Superior de Niñas No. 2

La señorita Ester de Merzeville invitó a los padres de familia a la fiesta de arte infantil que se verificó ayer en el Salón de Actos de su hermoso establecimiento.

Es un espectáculo simpatísimo el que presentan las niñas entregadas a la alegría de la vida en su parte musical, y constituye un gran mérito para las maestras que sepan encarrilar las almas infantiles con las bellezas del arte.

Dan las niñas sus primeros pasos en la ciencia y se les hace saber de manera relativa que a la par del trabajo cuidadoso, lleno de afanes, es necesario reír y cantar. Así el espíritu nutre y se ennoblece.

Saludamos con afecto a las señoritas profesoras y les hacemos saber que su afán por cultivar la sonrisa de la vida en las almas infantiles es en nuestro concepto un empeño noble y gentil.

El programa que reproducimos al pie salvo alguna ligera alteración, fue desarrollado de la manera más encantadora.

Fiesta efectuada por las alumnas de los Primeros Grados el domingo 12 de Setiembre de 1915, a la 1 p. m.

PROGRAMA

- I.—Canto La Violeta. Por todas las alumnas del Primer Grado.
- II.—Recitación El Alma Mueve la Matéria. Por Mireya Rojas I A.
- III.—Ejercicio Gimnástico. Por un grupo de alumnas.
- IV.—Sins Senci. Piano a 4 manos por las maestras doña América Herm y señorita Carlota Herrera.
- V.—Recitación Al Cier las Hojas. Por Isabel Calderón I B.
- VI.—Las Tres Gotas. cuento. Por Florita Bonilla, María Luisa García, Julieta González y Margarita Sanabria.
- VII.—Obertura Saltimbanquis. Violín y piano. Por las señoritas Amelita Marichal y María Luisa Morales.
- VIII.—Flores y Mariposas. En carácter. Por unas alumnas de los Primeros Grados.
- IX.—Redacción La Violeta.
- X.—Canto La muñeca. Por las alumnas.
- XI.—Duetto. Don Crispín y doña Teodora. Por Marta Guerra y Dora Castro.
- XII.—Recitación. En la Playa. Por Estela Ramírez.
- XIII.—Vals Sentimental. Piano a 4 manos. Por las maestras doña América Herm y señorita Petrita Rosat.
- XIV.—Canto La muñeca. Por las alumnas.

"CHICLETS"

En los Estados Unidos, en los Recreos y Bailes, es de rigor a los caballeros mascar y obsequiar CHICLETS a las señoritas. Cuando en la gran República han implantado esta NECESIDAD, en algo se fundarán. Mascando CHICLETS se evita el FUMADO y por consiguiente el mal olor que deja el tabaco.

GOLD PALACIOS & CO., Agentes Apartado 1.000.—San José.

Notas de Cartago

NUESTRO PESAME

Lo damos muy sentido a la estimable familia de don Honorio Gómez, fallecido en esta ciudad en los últimos días de la semana pasada.

También a los apreciables esposos don Alberto Navaro y doña Lola de Navaro, por el fallecimiento de su hijo Enrique, acaecido el día 5 del corriente.

Del mismo modo a don Julio Moya, que ha tenido el sentimiento de perder a su hermano Lalo Moya el pasado domingo.

MUY MEJORADO

Se encuentra de la pertinaz enfermedad que viene padeciendo el estimable caballero don Manuel de J. Jiménez, quien de unos días a esta parte ha experimentado una mejoría que deseamos se acentúe y se cambie en una rápida y completa convalecencia.

PUESTO VACANTE

Con motivo de la muerte de don Honorio Campos ha quedado vacante el puesto de encargado de trabajos que ocupaba en la Municipalidad de este cantón central. Parece que existe entre los Municipales la idea de recargar las funciones de este cargo en otro de los empleados municipales, economizando de esta forma \$ 960.00 anuales.

AGUAS MINERALES

En el último número de EL CORREO DEL ATLANTICO aparece una gaceta comunicada en que se llama a la atención del señor Jefe de higiene de esta ciudad para que inspeccione algunas aguas minerales puestas a la venta en las cantinas, que resultan dañinas.

Ojalá que la autoridad llamada a hacer esa inspección proceda sin contemplaciones.

Banco Internacional de Costa Rica

Aviso al público

En vista de las afirmaciones hechas por el Diputado Licenciado don Alberto Vargas Calvo, publicadas en "La Información" de ayer 12 de Setiembre, la Junta Directiva de esta Institución, en su sesión celebrada hoy a las 3 p. m., acorda publicar, sean o no ciertos los cargos hechos por el Diputado Vargas Calvo, el siguiente aviso:

"Se hace saber al público que todas las solicitudes por dinero que se presenten a este Banco, son consideradas imparcialmente, sin tomar en cuenta la filiación política de los solicitantes.

"Los miembros que componen la Junta Directiva del Banco Internacional son independientes del Gobierno, y, por lo tanto, nadie está autorizado para ofrecer lo que solamente a dicha Junta Directiva puede corresponder.

"Y para justificación de lo anterior, copiamos el Artículo VIII del Decreto de Fundación del Banco, que dice así:

"Los miembros de la Junta Directiva desempeñarán su cometido con absoluta independencia del Poder Ejecutivo, y serán por lo mismo, los únicos moralmente responsables de la Administración del Banco. Por igual razón pesa sobre ellos cualquier responsabilidad legal que conforme a las leyes del país pueda atribuirseles. Serán inamovibles, salvo el caso que llegare a ejercitarse contra ellos alguna responsabilidad legal. El Poder Ejecutivo no tendrá intervención alguna en la Administración del Banco. La Secretaría de Hacienda se limitará a vigilar la marcha general del Establecimiento."

- (f.) WALTER J. FIELD, Pres.
- (f.) DOMINGO GONZALEZ
- (f.) EDUARDO J. PINTO
- (f.) JUAN RAFAEL CHACON
- (f.) RICARDO PACHECO C.
- (f.) MAURILIO SOTO
- (f.) J. F. ECHEVERRIA
- (f.) NARCISO BLANCO
- (f.) LUIS JACINTO TREJOS

San José, 13 de Setiembre de 1915.

Banco Internacional de Costa Rica

Para guardar un testamento, Póliza de Seguro, Joyas y demás valores, alquese una cajita de seguridad dentro de las bóvedas del Banco Internacional de Costa Rica. Informarse en las oficinas del Banco.

WALTER J. FIELD,
Director.

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

Cerveza TRAUUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

SOCIALES Y PERSONALES

—Llegó de Puntarenas doña Chila v. de Guevara, con motivo de la enfermedad de que padece su hijo don Humberto, a cuya consecuencia se encuentra en la Casa de Salud.

—Partió para Limón, después de algunos días de permanencia entre nosotros, don Rafael Eduarte Sandoval.

—Anteayer, en la casa de habitación de don Alejandro Salazar, situada en el barrio de Amón, se efectuó un bonito baile al cual asistieron gran número de jóvenes y señoritas, y que fue una fiesta social.

—Don Selim Arias, nuestro Redactor-Corresponsal en Cartago, regresó ayer a esa ciudad.

—En Puntarenas contraerá matrimonio el 19 del corriente don Camilo Moya con la señorita Marina Chinchilla.

—En su finca, en Puntarenas, se encuentra enfermo don Miguel Guzmán. Lo sentimos.

—Regresó a Puntarenas, después de algunos días de permanencia en esta capital, restableciéndose de una enfermedad en la Casa de Salud, el Gobernador de aquella provincia, el Lic. don Ricardo Coto Fernández.

—Está en Heredia el Presbítero don Jorge Villo.

—En un concurso de belleza celebrado en Puntarenas resultó elegida la señorita Mercedes Roquuet.

—Regresó a Heredia don Luis Felipe Murillo.

—Regresó ayer tarde de Heredia el Ingeniero don José Fabio Garnier.

—A Cartago regresó don A. Cámara.

—Don Agustín Gutiérrez, así como uno de sus hijos y una cuñada, se encuentran enfermos. Que se mejoren pronto son nuestros mejores deseos.

—Partió para Turrdicares, en asuntos comerciales, don Vidal López.

—Don Andrés van der Laat, partió para Orotina, a su finca.

—Nuestro amigo don Rogelio Suñal partió para Puntarenas.

—De Cartago se encuentra entre nosotros la señorita Adelia Alvarado.

—De Heredia, a pasar unos días entre nosotros, vino la señorita Narcisca Moreno.

—Salió para Puntarenas nuestro amigo el Licenciado don Adán Acosta.

—Procedente de Cartago se encuentran entre nosotros la respetable señora doña María Robles de Odio y sus simpáticas hijas Claudia y Virginia.

—Para Puntarenas salió ayer el doctor don Federico Zumbado, médico de sanidad de aquel puerto.

—Procedente de Puntarenas se encuentra en esta ciudad nuestro amigo don Serafín Saravia.

—Para Cartago, en vía de salud, saldrá la señora doña Inés A. v. de Hernández.

—Procedente de Limón se encuentra entre nosotros don José Madriz.

—Para el mismo lugar partió don Félix Quesada, a dictar una conferencia a los presos de la cárcel de aquel puerto.

—Llegó de Puntarenas don Magdalena Bustillo, Sub-Inspector de Hacienda de aquel puerto.

—Ayer tomaron el tren de Limón de donde seguirán para Bocas del Toro, el acandalado comerciante alemán señor Leher y su esposa la señora Lidia Bonilla de Leher, a quienes acompaña el jovencito Edgardo, hermano de esta última y ambos hijos de don Luis Jerónimo. Muchas amistades estuvieron en la estación a despedir a los viajeros para quienes deseamos feliz travesía.

—Tenemos mucho gusto en saludar, por este medio, a nuestro buen amigo don Agustín Guido y a su señora esposa doña Tomasita de Guido, quienes, procedentes de Puntarenas, se encuentran desde ayer en esta capital.

“LA VIOLETA”

Vende siempre a bajos precios toda clase de mercaderías. Actualmente gran surtido de calzado en realización a precios nunca vistos. Gran surtido de:

ZARAZAS — LANAS — FRAZADAS
CAMISAS — PAÑUELOS, ETC. — PAÑOLONES
REBOZOS — LOZA — CRISTALERIA, ETC

CEBOLLAS EXTRANJERAS Y HARINA MARCA “CAMPANA”
ESPECIALES PARA FAMILIAS

Aeaba de recibir: TOMAS FERNANDEZ Y HERMANO
Apartado Número 614 — Teléfono Número 198

TEATRO NACIONAL

COMPANIA DRAMATICA ESPAÑOLA DE ALTA COMEDIA
SERRADOR-MARI

TEMPORADA OFICIAL — ABONO ESPECIAL
de 15 funciones, escogidas del moderno repertorio,
(sin repetir ninguna)
!!!20% DE DESCUENTO A LOS ABONADOS!!!
sobre los siguientes precios de boletería:

Falcos de 8 asientos....	€ 16.00	Butacas primera fila....	€ 2.25
“ 6 “	“ 12.00	Lunetas	“ 2.00
“ 4 “	“ 8.00	Falcos de Galería.....	“ 1.00

Los abonados tienen la elección del día y la obra para asistir al Teatro.
Más detalles en la Cantina LA GEISHA de P. Giralt, calle Central Sur.
El Secretario,
E. Fernández del Cerro.

Ebanistería y Carpintería de José Urgellés
Fábrica de Marcos
Avenida 1a. frente a la Dirección de Obras Públicas.
GRAN SURTIDO DE LAMINAS DE TODAS CLASES.

Anuncios de Ocasión

En esta sección se publicarán los anuncios económicos que constituyen uno de los secretos de la portentosa difusión de la prensa americana, porque por su baratura y eficacia resulta grandemente benéficos para los pequeños anunciantes, que de este modo no se ven precisados a gastar importantes sumas en avisos, como las casas de comercio, que necesitan otra clase de anuncios.

Esta sección está calculada en forma que todo el mundo pueda anunciar, y subdividida en pequeñas secciones con el objeto de facilitar la lectura de cada aviso. Así, a medida que el público vaya anunciando, aparecerán secciones con estos títulos: ALQUILERES, TRASPASOS, VENTAS, PERDIDAS, EMPLEOS, OFICIOS, CAPITALES, SIRVIENTES, ARRENDAMIENTOS, ALHAJAS, MUEBLES, etc.

Se cobrará por cada línea de impresión y podrá renovarse la lectura diariamente. Nosotros cobramos POR CADA PUBLICACION y no por un minimum de tres, cuatro o seis publicaciones.

El valor de la línea cambia, según el asunto de que trata el anuncio, pues nuestro deseo es que todas las personas se anuncien económicamente; pero que los capitales y negocios de esta consideración paguen lo que justamente deben por el anuncio en esta sección, pues aún pagando más que los otros, siempre resultará más económico y eficaz, en las secciones de TRASPASOS, VENTAS, ARRENDAMIENTOS, EMPLEOS, etc., el anuncio en los CENTIMOS la línea por cada publicación; en cambio, en CAPITALES vale 15 CENTIMOS la línea.

EL ANUNCIO MAS BARATO DEL MUNDO.—Con objeto de ofrecer en lo posible a los obreros necesitados, que no pueden pagar sumas que, aún siendo pequeñas, resultan grandes para ciertos bolsillos, hemos incluido el anuncio a CINCO CENTAVOS LA LINEA. En esta sección podrán anunciarse EXCLUSIVAMENTE los obreros necesitados de trabajo y también las humildes sirvientas que pierden mucho tiempo yendo de taller en taller o de casa en casa en busca de ocupación, cuando muchas veces se les necesita cerca de su misma morada, y por falta de anuncio se ignora que están sin trabajo.

LO MAS BARATO.—En el Boarding House de doña Amelia y de Contreras, frente a la Oficina de Teléfonos, alquilamos magnífico departamento con frente a la calle, con servicio telefónico y todos los muebles necesarios para una familia. Además se ofrece muy buen servicio de cuartos y alimentación al precio más barato que se puede encontrar en San José.—Apartado No. 407.—Teléfono No. 511.

DIMPLE SCOTS.—Este es el famoso whiskey (el más viejo, de cuarenta años de la casa John James) lo encuentra solamente en La Magnolia.—Escriba Hnos.

ACADEMIAS.—Aprenda inglés y francés por cinco colones mensuales en la Academia de Idiomas del Colegio Evans. El único acreditado en la República.

RICARDO GUELL G., tiene para vender los mejores lotes en “Colección” y “Plaza Viquez”. También entra en cambio por propiedades cerca de San José.

CON GARANTIA de un lote para construir en los alrededores de esta ciudad se necesitan € 400.—Dirección: P. Rojas, Ap. 26.

SOLICITE al teléfono No. 511 donde encontrará usted lo que necesita: un taller de limpiar y aplanchar ropa. Especialidad en trajes de señora. No busque otro.

CLEANING AND PRESSING WORKSHOP
RING UP TO Phone 511 where you will find what you need, a workshop for cleaning and pressing clothes, for Ladies specially. Try and see.

De San Ramón

San Ramón, 13.—Por telégrafo

En estos momentos acaba de ocurrir un desgraciado accidente en el taller de don Federico Hopkins. El peón Jesús María Mora, al pasar junto a una de las muchas poleas que tiene ese plantel, tropezó en una barra que hay en el suelo, cayendo sobre dicha polea que lo hirió en varias partes. De la boca le fueron arrancados los dientes; el brazo izquierdo le fué completamente arrancado del tronco. Inmediatamente fué trasladado al Hospital de San Vicente de Paul en ésta, donde lo atiende con toda solicitud el activo y empuñado doctor Figueres. Su estado es bastante grave. Informaré.

KARTER.

LA ALEMANIA

No solamente por la excelente organización de su ejército, sino por los afamados productos que produce, es admirado el nombre de Alemania en todas partes del mundo. En Cartago también lo es por los exquisitos frescos gaseosos que elabora la conocida fábrica “LA ALEMANIA”, que además de los afamados frescos tan ventajosamente conocidos en Cartago, ofrece inmejorables siropes y Crispetas.

A los dueños de establecimientos le recomendamos los productos de esta fábrica, pues el público los prefiere, y para conseguirlos no tienen más que llamar al Teléfono No. 39, o dirigirse al Apartado No. 42 en CARTAGO, Costa Rica.

ZAPATERIA DE R. Aquiles Sánchez

CALLE CENTRAL SUR
AGENCIA DE FUNERALES — DE —
CARLOS D. MORA
150 varas al Oeste de la Botica de La Dolorosa — Casa No. 147
Se hace cargo de toda clase de circulación a toda hora del día y de la noche.—Informes: en la Admón. de EL IMPARCIAL.

RELOJERIA SUIZA

Calle del Carmen
Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.
Relojes de pulsera para señoras, surtido variado.
PRECIOS BARATOS - CORDIALIDAD Y BUEN TRATO

REFRESCOS SANTA ANA
Unicos en el país elaborados con agua mineral y no de agua de la cañería
EVITE USTED las enfermedades del estómago

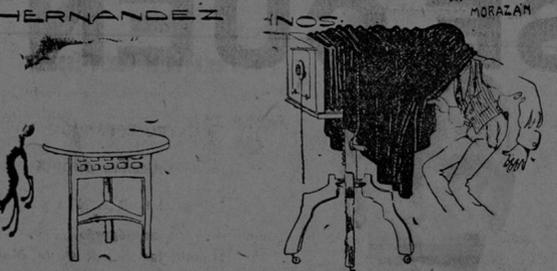
Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co. LEVERKUSEN, Alemania
Agente para Costa Rica, Víctor Fabián, San José.

Productos Bayer
Somatose sabor seco, Somatose sabor dulce, Somatose Ferruginosa
Reconstituyente y aperitivo
GUAYACOSE: Antituberculoso y Dietético
De venta en todas las Boticas

MONTEALEGRE & BONILLA
IMPORTADORES - EXPORTADORES
Nueva York San José, C. R.
80 Front Street 2a. Avenida Oeste No. 4

¡AGRICULTORES!
MAQUINARIA “BUFFALO” PERFECCIONADA
Para Café, Caña de Azúcar, Arroz, Fibras y Haciendas en general.
Aceites y Grasas de toda clase, para automóviles y maquinarias
Contraseñas para fincas — Arados y Cultivadores
BOLANOS & ULLOA
Teléf. No. 700. — 100 varas al Oeste del Hotel Francés — Apart. No. 991

FOTOGRAFIA IMPERIO
HERNANDEZ Hnos.
CALLE DEL ESTACION
50 VARAS AL OESTE DEL PARQUE DE MORAZAN



Necesita Ud. un servicio de Funeraria?
Diríjase a la Funeraria de Manuel Campos Hnos.
Avenida Central, O. Teléfono 330.

Jardinería “El Arte Moderno”
DE NICANOR GARRÓ Y COMPAÑIA
150 varas al Este de la Botica Española en Chile Perro.
Nos hacemos cargo de toda clase de trabajos en el ramo.
RAPIDO SERVICIO. — PRECIOS ECONOMICOS
TELEFONO 520.

Jardinería “El Porvenir”
de Quinto Bragueroli
Calle de la Penitenciaría

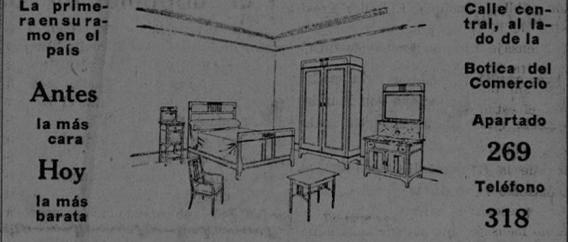
Ebanistería y Carpintería “La Estrella del Arte”
Avenida 2a. Este, frente al Sagrario
Esta es la casa en que usted debe comprar

TOME X Y NADA MAS

Material para Cloacas
PRECIOS ESPECIALES
Órdenes: Ernesto Ortiz, San José; Agencia de Comisiones, Rivera y Compañía, Cartago, Teléfono 11.

“LA MILFLOR”
DE N. W. CLAUSEN
Se hace cargo de toda clase de trabajos concernientes al ramo, con puntualidad y esmero. Sin competencia.
Gran colección de rosas, enredaderas y otras plantas de ornato.
Apartado 74. — Situada en el Turrujal. — Teléfono 19.

LA ARTISTICA
La primera en su ramo en el país
Antes la más cara
Hoy la más barata



Calle central, al lado de la Botica del Comercio
Apartado 269
Teléfono 318

Ebanistería, Carpintería, Tornería
Movido todo por fuerza eléctrica
de Luis Gomis

Jardinería Moderna
de Samuel Vargas Coto
Calle 1a., Sur. “El Laberinto”. Teléfono 519

Oscar Rodríguez A.
Frente a la panadería de Lamieq
TALLER MECANICO, ARMERIA Y HERRERIA
INSTALACION Y REPARACION DE TODA CLASE DE MAQUINARIA. FUNDICION EN BRONCE. HOJALATERIA Y FONTANERIA, FABRICA DE RUEDAS. PRECIOS MÓDICOS

“LA PUERTA DEL SOL”
HERRERO & GIL
SASTRERIA Y CAMISERIA
Especialidad en artículos para caballeros y niños
Esmero en los trajes a medida

LA FUNERARIA MARQUES
DE A. LANDERGREN
Tiene el placer de poner en conocimiento del público en general que la Sociedad que tenía con otra Funeraria de esta ciudad ha sido disuelta por escritura ante el Notario Licenciado don Raúl Gurdán R.
Estando hoy desligada de todo compromiso con respecto a precios “LA FUNERARIA MARQUEZ” ofrece desde luego los PRECIOS MAS BAJOS y servicios más esmerados en el ramo de funerales.
“LA FUNERARIA MARQUEZ” cuenta con los mejores elementos en cajas mortuorias, magníficos coches fúnebres y servicios de iglesia y su propietario invita al público que antes de contar con esos servicios en cualquier parte, se sirva cerciorarse bien de los precios de

LA FUNERARIA MARQUEZ
Teléfono 31—50 varas al Norte del Telégrafo.

Jardinería “La Violeta”

SE RECIBEN ORDENES POR EL TELEFONO 126 DE LA FABRICA DE VELAS “LA POLAR”

DE ENRIQUE AVILA 500 VARAS ANTES DE LLEGAR AL CEMENTERIO

La ansiedad de la hora actual

La actual conflagración europea, en la cual están empeñados los pueblos que encarnan los más altos ideales de la civilización, ha provocado una crisis económica alarmante.

Este conflicto armado entre las naciones de más alta significación del Viejo Continente, no sólo ha traído por consecuencia el desprestigio del llamado Derecho de Gentes, con la punible violación de los tratados internacionales, sino que ha descrito el velo de un cuadro de sangre y fuego en los países beligerantes y de miseria y hambre en los no combatientes.

Si la actual guerra europea ha venido a trastornar visiblemente el equilibrio económico de las naciones. Su influencia es bien notoria en todos los países del planeta. Los financistas y hombres de gobierno han bajado el entrecejo al contemplar la situación tanto dificultosa porque atraviesan los países. Y, desgraciadamente, ese malestar económico general parece acentuarse en Costa Rica con caracteres que hacen pensar seriamente a nuestros hombres de Estado. Altamente halagüeño era, en nuestros años anteriores, contemplar la bienandanza nacional. El florecimiento de nuestra agricultura, el desarrollo relativo de nuestra industria, el robusto impulso que estaba tomando nuestro comercio y la holgura de nuestras finanzas públicas parecían dibujar en el horizonte de la Patria un porvenir fecundo en alboradas de resurgimiento y prosperidad.

Cómo remediar esta situación estrecha y azarosa en que nos encontramos?

Con los ingresos que el Gobierno percibe no puede ni siquiera atender a los gastos ineludibles que la administración pública demanda. El señor Presidente de la República, en un meditado mensaje que recientemente envió a la alta Representación Nacional, expone, sin tapujos de ninguna naturaleza, el estado precario en que se halla el fisco, y solicita, respetuosamente, la cooperación e ilustrada colaboración de la Cámara para que lo ayude a solventar las dificultades de la hora presente. Dice además, el referido mensaje, que las entradas aduaneras han menguado considerablemente debido a que nuestro comercio se encuentra casi paralizado.

La agricultura, que ha sido siempre la fuente primordial de nuestra riqueza, ha estado casi olvidada de nuestras pasadas administraciones. Nuestros gobernantes se han preocupado muy poco de fomentar la inmigración, privando así al país de elementos positivos de progreso, que a la par que cultivar nuestras tierras e introducir industrias nuevas, propagan la buena semilla de sus hábitos de trabajo y honradez. La Argentina, Chile y el Brasil, que han propulsado vigorosamente su agricultura e industria, señalan las excelencias que el sistema inmigratorio aporta al desarrollo y progreso de los países incipientes.

La prensa honrada, que se preocupa por todo aquello que al progreso y al bienestar colectivo atañen, no debe hacer oposición sistemática a los actos oficiales, toda vez que estos estén inspirados en un criterio de sano y levantado patriotismo. Ella, cuando no es el lucro personal el que dirige sus pasos, ni los mezquinos intereses de bandería, se constituye en faro radiante de la opinión pública.

En estos momentos de emergencia, la Prensa Nacional debía hacer un llamamiento a todos aquellos costarricenses de buena voluntad, para que ayuden, en la medida de sus capacidades y haberes, a conjurar esta crisis tremenda que puede poner en peligro la vida misma de nuestra autonomía. De lo contrario, si no cumplimos nuestras obligaciones, asistiremos humillados al derrumbamiento de nuestra querida República.

No permitamos que por nuestra culpa, llegue algún día a flamear sobre los edificios públicos el gonfalon extranjero, donde antes se enseñoreara, ondeando bajo el sol, el iris de sus tres colores, nuestra angusta bandera nacional!

¡Alerta costarricense!

El HOTEL ATLANTICO, situado frente a las bodegas de la Estación del Ferrocarril, se alquila con todos sus útiles. La casa es de dos pisos, con muchos departamentos y todas las comodidades apetecibles para una persona que quiera trabajar y hacerse rica. Para precio y condiciones, entienda con Federico Carrasquilla, en la barbería contigua al mismo hotel.

San José, septiembre de 1915.

Economice usted su dinero

Quiere usted estrenar sin gran costo un vestido, un pañolón o un chal? Pues hágalo teñir en mi Tinjorería, sita en Cuesta de Moras, que es la más afamada en todo el país, por el gusto con que se hacen los trabajos, sin maltratar la seda, dejando colores muy bellos y firmes.

Garantizo que mis precios son los más bajos.

CARLOS PERALTA hijo.

EDGAR KNÖHR & Co.

SAN JOSE = LIMON

GRAN ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTOS

El depósito de SUEROS y OXIGENO,

PRODUCTOS FARMACEUTICOS Y AMPOLLAS HIPODERMICAS, del Licenciado JULIO A. GURDIAN, se ha trasladado 200 varas al Sur del Banco de Costa Rica y esquina opuesta al Teatro Actualidades.

Servicio a toda hora del día y de la noche.

TELEFONO 623 — APARTADO 1011

Buena oportunidad

Alquilo en Aranjuez unas casitas nuevas, contra temblores, higiénicas, cómodas y muy baratas.— Marius Ferral.

Razón: Tapicería Hispano-Francesa

YA SE CUENTAN POR CENTENARES curados del reumatismo con las renombradas Yervas Mejicanas

Este prodigioso específico cura toda clase de dolores provenientes de reuma, lumbago, golpes, hinchazones, dolor de huesos, etc., etc.

LAS YERBAS MEJICANAS tienen la gran ventaja de usarse en frotaciones, y su eficacia es tal que numerosos casos de reuma han sido curados con una sola o dos frotaciones.

LAS YERBAS MEJICANAS se pueden usar a cualquier hora, en cualquier tiempo y en cualquier lugar. Desde la primera frotación en la parte dolorida al poco rato después se sentirá gran alivio.

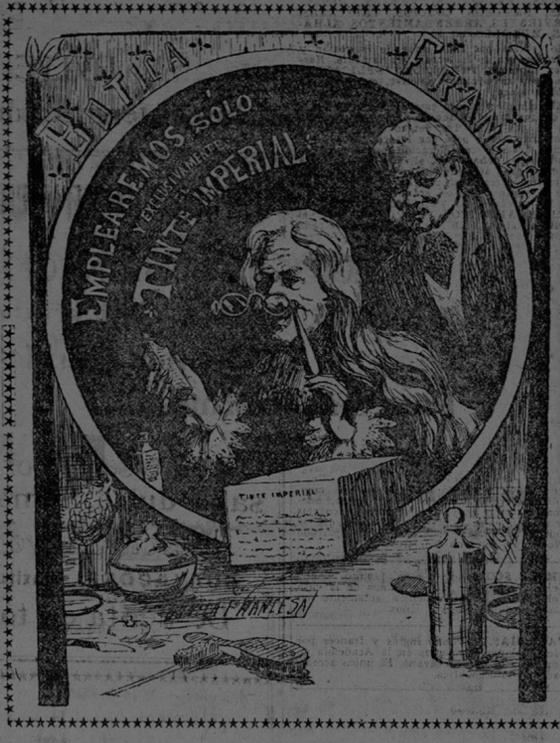
LAS YERBAS MEJICANAS como su uso es externo no pueden ser NUNCA NOCIVAS a la salud como otros medicamentos de uso interno que algunas veces curan el dolor del reuma pero destruyen el organismo de la persona.

LAS YERBAS MEJICANAS curan casi instantáneamente los dolores reumáticos provenientes de humedad.

Juan Knohr Hijos

Gran Almacén de Géneros y Abarrotos

San José Costa Rica



Cemento por barriles Cj. 14-75

Papel "Waldorf" 200 rollas Cj. 33-00

Whiskey "Canadian" en cajas Cj. 42-75

" " en barriles Cj. 40-00

Pólvora en tarros de 25 lbs. Cj. 42-00

Perlina por cajas Cj. 16-50

Hubbard & Co.

ATMETLLA HNOS.

Comisión-Agencias-Cambio

San José. Costa Rica.

Teléfono 447. Apartado 14.

Almacén y Fábrica de Muebles de Agustín Penón

Avenida Central Frente al Banco Anglo

Solidez, Hermosura y Economía

La Asturiana y El Acorazado España

Establecimiento de Abarrotos, Vinos y Licores. Fábrica de Velas y Café Molido.

BENIGNO GONZALEZ Y HERMANOS.

Surtido especial para familias.

Nuestro acreditado café molido es el preferido por todas las personas de buen gusto.

Renovación constante de mercaderías.

Servicio a domicilio.—Teléfonos: 398 y 328.

Academia Llach

DIBUJO, PINTURA y MODELADO

Clases especiales de trabajos manuales para señoritas

CONTIGUO AL TEATRO VARIEDADES

FRESCAS y EXQUISITAS

GRAN SURTIDO

FABRICA NACIONAL

FABRICA DE GALETAS LA NACIONAL

300 varas al Sur del Palacio de Justicia. Teléfono 588. Apartado 967.

En LA EUREKA se halla siempre un surtido completo y renovado, que venden a los mismos precios de fábrica. Al menudeo se venden también en las otras cantinas y en todas las pulperías de la República.

Acaban de llegar gran surtido de fideos, salsa de tomate, queso Parmesan y Petits Pois

DONDE CANOSA E HIJO EN EL MERCADO

ALMACEN DE MUSICA

PAEZ Y COMPAÑIA

Métodos, estudios y piezas instrumental y vocal Instrumentos y sus accesorios.

Siendo exclusivo tiene lo mejor y a bajo precio.

Vino de Terpinia

Infalible para toda clase de tos, bronquitis y demás enfermedades del pecho

Botica del Comercio

Carpintería y Ebanistería de Joaquín Chaves Sáenz

AL LADO SUR DEL BALCON DE EUROPA

Se hacen toda clase de trabajos en el ramo. Especialidad en el ramo de construcción.

Ricardo Kriebel

Dentista Alemán

HA TRASLADADO su despacho a su nuevo gabinete, situado 150 varas al Oeste del Palacio de Justicia

BERNARDO A. GONZALEZ

Ofrece un local amplio, a propósito para bodega o taller; está instalado en los bajos de la fábrica de puros y cigarrillos "La Nacional". Esta acreditada casa, necesita una persona empesaria, con dinero, para explotar uno de los mejores negocios del país. Apartado No. 39. — Teléfono No. 312.

Agente General en Centro América

E. RAWSON.

PUNTARENAS: Napoleón Soto.
 CARTAGO: Botica Guier.
 GRECIA: Farmacia Acosta.
 ALAJUELA: Carlos Castro S.
 OROTINA: Ernesto Valverde.
 SAN PEDRO DE POAS: Timoleón Galindo.
 ATENAS: Alberto Jenkins.
 NARANJO: Juan Carballo.

DIA a DIA

El Impuesto sobre la Renta

POR PATRIOTISMO

Continúanse en la Oficina correspondiente, de reciente creación, los trabajos preliminares y necesarios para comenzar a su debido tiempo la recaudación del nuevo Impuesto sobre la renta.

Pertenece ya éste al número de las cosas juzgadas, pues obtuvo la sanción del Poder Ejecutivo, después de haber sido discutido en la Asamblea Nacional, y en su tiempo, se escribió bastante acerca de las conveniencias y las inconveniencias, ventajas y desventajas que tiene, y de las dificultades de su aplicación entre nosotros.

No es, pues, bajo esas faces sobre las que vamos a ocuparnos hoy del Impuesto sobre la Renta, sino que al hablar de él queremos hacer consideraciones que deben estudiar los llamados en una u otra forma, y en más o menos cantidad a pagarlo.

Tiene de simpático el proyecto que el Sr. Presidente Meléndez de cuyas rectas intenciones nadie puede dudar, porque las abonan sus limpios antecedentes y sus prácticas de Gobierno, al dirigirse a la Asamblea, en los días en que ese alto Cuerpo envió el proyecto sobre el nuevo Impuesto, hizo formal y solemne promesa, de que si como se esperaba daba el resultado autetecido, sustituiría en su día a la renta de licores.

Sólo por eso, sólo por el hecho de que el dinero que produzca el Impuesto sobre la Renta, sirva para echar a rodar el vergonzoso impuesto interior que produce bastante, pero que es un lastre que anteriores Gobiernos legaron al actual, debe de hacerse cuanto se pueda para que el éxito corone las esperanzas que se han puesto en él, y

que se pueda, en día no muy lejano, suprimir el mahadado impuesto de la renta de licores.

Uno de los primeros pasos prácticos para lograr la emancipación moral de este pueblo, es disminuir los estancos, encarecer el licor, y no puede conseguirse tal cosa mientras una de las fuentes de ingresos para los Presupuestos, sea la llamada renta de licores.

Todos, ricos y pobres, casas dirigentes y obreros, deben contribuir de buena voluntad a esa obra.

Prenda de garantía de cumplimiento de tal promesa es el Mandatario actual, que probado tiene que es hombre que sabe cumplir lo que ofrece, pero claro está que su sola voluntad no puede cambiar de momento un orden de cosas de antiguo establecido.

Désele ocasión al señor Presidente Meléndez para que pueda desarrollar sus planes en favor del mejoramiento de la clase pobre y que pueda ir poniendo en práctica medidas salvadoras para esas clases, y se verá que no son vanas sus honradas promesas.

Por otra parte, no pueden tener hoy los contribuyentes el temor justificado en otras épocas, de que se malgasten y se despilfarran sus dineros.

La honradez del Gobierno actual, la diáfania de sus procedimientos son innegables, y por tanto lo que en otros tiempos era norma de conducta, hoy está desterrado en las altas esferas gubernamentales.

La seriedad y buena fe del actual Mandatario y de sus Ministros y sus Subsecretarios, son garantía suficiente para que los contribuyentes al nuevo Impuesto se sientan seguros de que la inversión de su dinero será legal, y que el pequeño sacrificio que hagan

W. R. Grace & Co.

San Francisco = Nueva York = Nueva Orleans

EXPORTADORES AL POR MAYOR DE

Arroz, ^{Alemán} ^{Americano} ^{Sueco} Harina, Trigo

Abono para café, Pez Rubia, Bacalao, Soda Caustica,

Canfín, Salmón, Gasolina, Cerveza Americana,

Frutas y Vinos de Californiá Cerveza Sueca

Fósforos Suecos y Japoneses y otros

RECIBEN CONSIGNACIONES DE

Café, Cacao, Cueros, Caucho y otros y hacen

adelantos liberales

Para más informes:

F. WISS.

AGENTE GENERAL POR COSTA RICA.

SAN JOSE. APARTADO 171

servirá para normalizar la marcha de los negocios públicos y el buen mecanismo del Estado.

Por patriotismo, pues, por deseo de convertir en hermosa realidad el proyecto que abraza el señor Presidente Meléndez, de hacer que desaparezca la renta de licores, debe hacerse un esfuerzo y proceder con la lealtad que demandan las rectas intenciones del Mandatario.

Es de esperar que así sucederá. (Del DIARIO DEL SALVADOR, correspondiente al 25 del mes pasado).

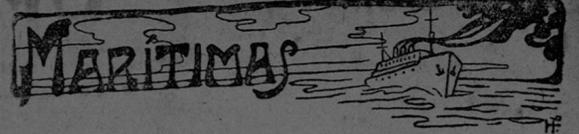
Sociedad de Instrucción y Recreo del Personal Docente

ELECCION DE DIRECTIVA

Se ruega a los socios enviar cuanto antes sus papeletas de votación, dejándose la lista de socios.

El próximo martes 14 de Septiembre se verificará el escrutinio. Quien no haya recibido los estatutos y la lista de socios, sírvase pedirlos a don Ramiro Aguilar V., o al que suscribe, en el Colegio de Señoritas.

N. MONTERO B.,
Presidente.



Limón 13.
Ayer a las 8 a. m. ancló procedente de Cristóbal, con 16 horas de travesía y consignado a la U. F. Co., el vapor americano "Heredia", de 3106 toneladas, Capitán Stevenson y 103 tripulantes. Pasajeros: Luis Felipe González, Luise Edwards y tres hijos, Chas S. Kipton, George Posada C., William Prestinary, señora y dos niños, Arturo Bordas, Jaime de Riva, Manuel Eudara, Ramón Loubera, Francisco Valiente y señora Pérez Barrios, Franco Gil, Frank Robles, Jonh Johnson, Max Frendlich y señora, 9 en cubierta y 2 en tránsito. Correspondencia: 70 sacos carga, 4396 bultos, con peso de 221162 kilos.

Ayer a las 10 p. m. zarpó con destino a New York, vía Cristóbal y Habana, despachado por la U. F. Co. el vapor americano "Tenadores" de 4559 toneladas. Capitán Porter y 106 tripulantes. Pasajeros: R. C. Collings F. C. Martín, H. E. Hallin, Stephen Tinitier, J. L. Shupos y señora, Rudolph Luek, J. W. Laughlin, Mario Montelegre, Salvador Cerda, Modesto Hucte, Carlos Saborío y 2 hijos, Juan Loois y señora, María de Moreno, C. de Espriella, Elisabeth Rowe, Catherine Garner, Albert Hirth, Adelia de Salazar y niña, Thos D. Harrington, Colin Medie, E. G. Dexter, Leint A. D. Budd, G. M. Guyer, Edward Modio, W. M. Grove señora y dos niños, F. S. Renand y 4 en cubierta. Correspondencia: 4 sacos. Carga: 4833 racimos bananos; 67 sacos café; 21 sacos cacao; 50 bultos cueros, 629 sacos azúcar; 9 bultos oro en barras; 14 bultos hule; 800 sacos afrocho de trigo.

El sábado a las 7 p. m. zarpó con destino a Boston, vía Habana, despachado por la U. F. Co., el vapor americano "San José" de 2107 toneladas. Capitán Mc Kinnos y 46 tripulantes. Pasajeros: Rodolph Rutshause, Santiago Robera y 4 en cubierta. Correspondencia: 88 sacos. Carga: 36056 racimos bananos.

El Capitán del Puerto,
Juan E. ROMAGOSA S.

Consulte los precios

DE LA

Imprenta y Litografía del Comercio

Suscribase usted a EL IMPARCIAL

50 varas al Este de la Casa Presidencial
Teléfono número 533

JARDINERIA "LA ARTISTICA"

Situada en el Alto de Cuesta de Moras
Gustavo Sánchez R.

LECHE CONDENSADA "NESTLE" MARCA NIDO

Nuevamente de venta en todos los principales almacenes, en las principales tiendas de abarrotes, pulperías y farmacias

¡Hechos, no palabras!

De parte interesada se ha intentado perjudicar la buena reputación de la leche condensada "Nestlé" (Marca Nido), por existir en algunos establecimientos latas viejas, importadas mucho antes de la guerra.

En vista de tal circunstancia, hemos solicitado y obtenido que se analice la existencia de nuestros depósitos.

He aquí el resultado de los análisis practicados:

Laboratorio Bacteriológico de los Doctores Jiménez y Pupo.

"Los abajo firmados, certificamos que hemos examinado algunas latas de leche condensada Nestlé, marca Nido, de la existencia que tienen en depósito los Sres. Henri Frick & Co. de este comercio, y que la hemos encontrado en excelentes condiciones, pudiendo ser destinada a la alimentación de los niños, y a cualquier otro uso doméstico.—San José, 14 de Agosto de 1915.—C. Pupo.—Luis P. Jiménez."

Laboratorios Municipal, y de la Aduana Principal. Análisis practicado por los competentes profesores señores Pérez Calvo y Doctor Michaud. Extracto:

"Dicha leche es de buen sabor y olor, no contiene sustancias extrañas ni nocivas, es normal, y puede consumirse. Si resultare dura, basta moverla un minuto en presencia del aire, para que vuelva a toda su fluidez."

La Señorita Secretaria de la Gota de Leche, en carta de 7 del mes en curso, nos dice:

"Tengo el gusto de manifestarles que se ha probado ya en algunos niños beneficiados por la Gota de Leche, la leche que han tenido ustedes la bondad de enviar como regalo, y que ha dado excelentes resultados" etc., etc.

De la Gota de Leche:

"Las abajo firmadas, PRESIDENTA de la GOTA de LECHE, y MEDICA INSPECTORA del referido

establecimiento, HACEMOS CONSTAR: que hemos usado después de minucioso examen Leche Condensada NESTLE, marca NIDO que nos fue enviada por los señores Henri Frick & Co. de esta plaza, en su calidad de Agentes Generales de la Compañía Nestlé, en estado de dureza, y que ha resultado de EXCELENTES CONDICIONES ALIMENTICIAS. A solicitud de los referidos señores, expedimos esta constancia con el objeto de combatir la errada idea de que la leche condensada NESTLE pierde sus condiciones alimenticias, por cuanto aparezca en estado de relativa dureza.—San José, 28 de Julio de 1915.—AMPARO DE ZELEDON, Presidenta.—Doctora J. DE PICADO."

En vista de estos documentos, el público debe con absoluta confianza, preferir la Leche Condensada NESTLE, marca NIDO, cuya buena calidad garantizamos.

San José, 14 de Agosto de 1915.

Compañía de los productos NESTLE

HENRI FRICK & Co.

Agentes para Centro América

Calle Central, Sur.
Teléfono 172.

JARDINERIA "LA CAMELIA"

de Francisco Avila